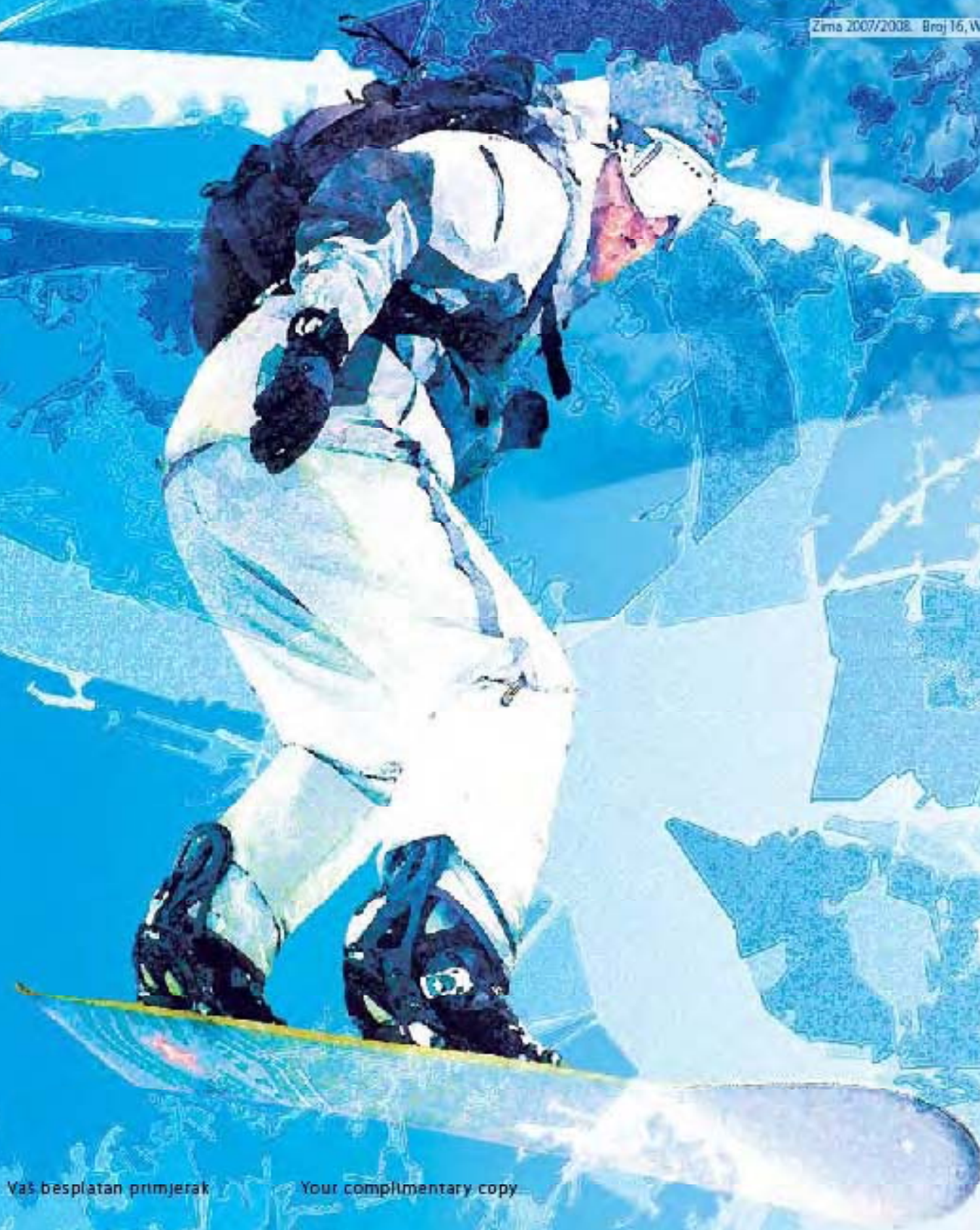




Inflight

Montenegro Airlines Magazine

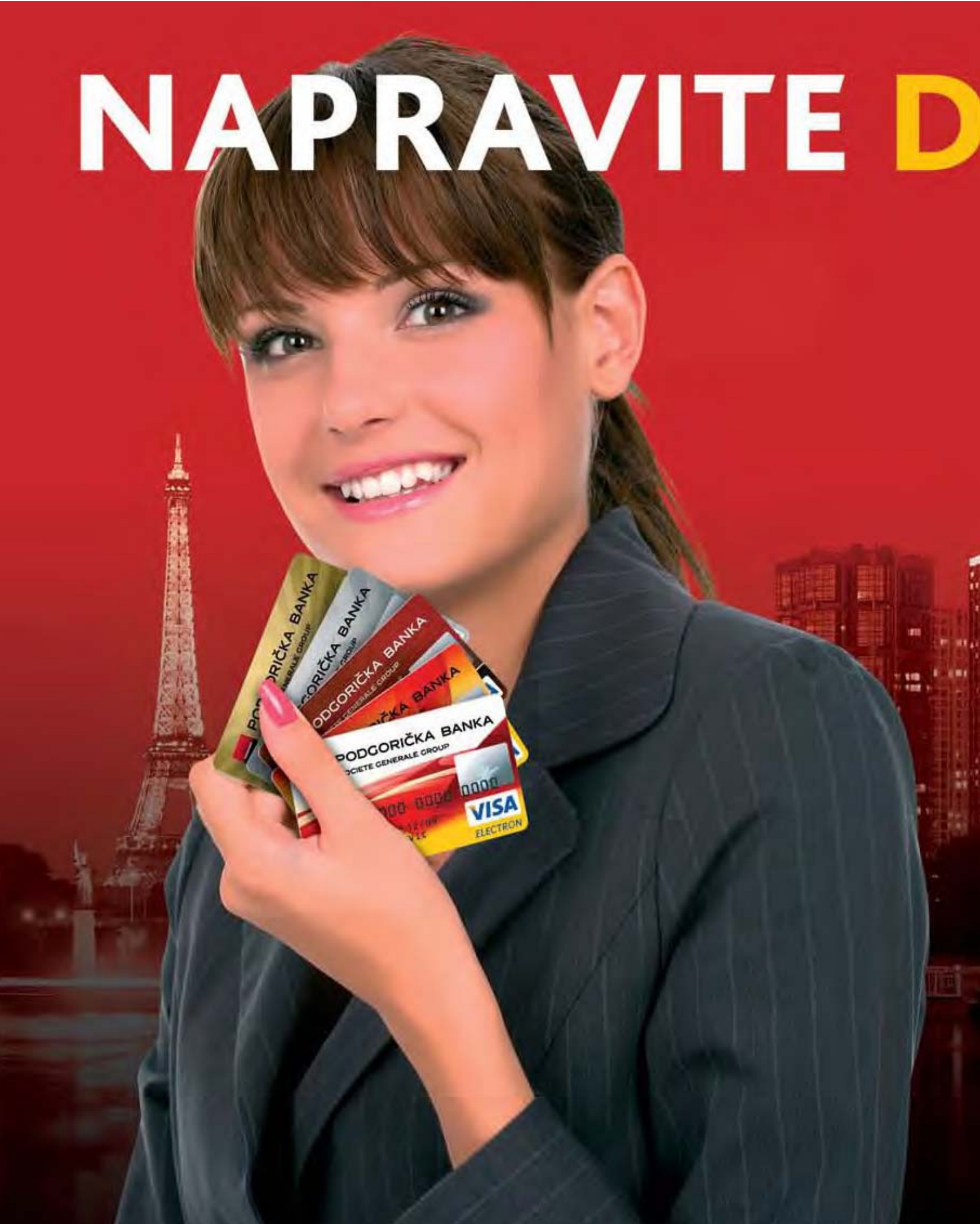
Zima 2007/2008. Broj 16, Winter 2007/2008. N°16



Vaš besplatan primjerak

Your complimentary copy

NAPRAVITE D



DOBAR IZBOR!

ODABERITE SVOJU KARTICU
PODGORIČKE BANKE SOCIETE GENERALE



PODGORIČKA BANKA
SOCIETE GENERALE GROUP



Petite Genève
PETROVIĆ



ROLEX



HOTEL SPLENDID - Bečići, Montenegro, +382 69 551 556
Beograd, Bulevar Despota Stefana 33, +381 11 32 43 596

Take your advertising to new heights



Reklamirajte se

- > U našim avionima
- > Na avio kartama
- > Na našoj internet strani
- > Akcijskim programima...

+ 382 81 405 538, marketing@mgx.cg.yu



MONTENEGRO AIRLINES

www.montenegroairlines.com

Poštovani putnici,

Dobro došli na još jedan let Montenegro Airlinesa. Ove jeseni ušli smo u četrnaestu godinu svog postojanja. Zahvaljujući Vama i ukazanom povjerenju, uspjeli smo da u izuzetno složenim vremenima, vremenima izazova u avio-industriji i rastuće konkurencije, zabilježimo značajan porast broja putnika, kao i brojne uspjehe u poslovanju.

Pored eksternih faktora koji utiču na poslovanje, veliki značaj za kompaniju imaju njeni zaposleni, koji prateći svjetske trendove u razvoju avio-saobraćaja, svojim entuzijazmom i istrajnošću uspijevaju da avio-kompaniju održe na liderskoj poziciji u regionu.

Strateški planovi Montenegro Airlinesa, prije svega, odnose se na proširenje flote, kojom ćemo osvajati udaljenija tržišta. Zadovoljstvo mi je da najavim da ćete već od maja 2008. godine imati priliku da putujete najsigurnijim i najudobnijim avionima tipa Embraer 195.

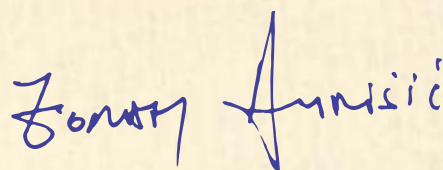
Godina koja je za nama bila je izuzetno uspješna za crnogorsku turističku privredu. Crnogorske plaže, jezera i planine među najatraktivnijim su turističkim destinacijama u svijetu. Broj turista koji posjećuju Crnu Goru u stalnom je porastu, a udio naše avio-kompanije u ovom uspjehu evidentan je. Tokom ove godine prevezli smo 30% turista više nego prošle, i omogućili im da brzo, sigurno i udobno stignu do naše zemlje.

Kako je ovaj broj Inflight magazina posljednje izdanje za ovu godinu, koristim priliku da Vam poželim puno uspjeha kako na privatnom, tako i na poslovnom planu u 2008. godini.

Hvala Vam što letite Montenegro Airlinesom.

S poštovanjem,

Dr Zoran Đurišić,
predsjednik Borda direktora
Montenegro Airlinesa




Dear Passengers,

Welcome aboard another Montenegro Airlines flight.

This autumn we've entered the fourteenth year of our operations. Thanks to you and your trust, we have managed to achieve significant growth in passenger numbers and numerous other successes in this period, a period of challenges in the air transport industry and one of growing competition.

In addition to external factors which effect our business operations, and of great importance for the company, are our employees, who have managed to maintain our airline in a leading position in the region by keeping up to date with global trends in the air industry, thanks to their enthusiasm and persistence.

Montenegro Airlines strategic plans relate, first of all, to fleet expansion, which will enable us to compete in more distant markets. It is my pleasure to announce that from May next year you will have the opportunity to travel in the safest and most comfortable aircraft, the Embraer 195.

Last year was very successful for Montenegrin tourism. Montenegrin beaches, lakes and mountains are ranked among the most attractive tourism destinations in the world. The number of tourists who visit Montenegro is constantly growing and the share of our airline in this success is evident. This year we have transported 30% more tourists than last year, and ensured them a fast, safe and comfortable journey to our country.

As this Inflight magazine is the final edition of the year, I will take this opportunity to wish you every success in both your personal and business activities in 2008.

Thank you for flying with Montenegro Airlines.

Sincerely,

Zoran Djurisić Ph.D.
President of Montenegro Airlines Board of Directors



Novosti10	News11
Proširenje flote Montenegro Airlinesa14 Embraer 195 za nove domete	Enlargement of the Montenegro Airlines fleet15 Embraer 195 for new frontiers
Godine koje su za nama16 Vremeplov	Years behind us17 Retrospective
Veliki prasak u Crnoj Gori18 It's only Rock 'n' Roll	Big bang in Montenegro28 It's only Rock 'n' Roll
Kanjon rijeke Mrtvice36 Huk vode i legendi	Canyon of the river Mrtvica44 Sound of water and legends
Izložba Momčila Macanovića54 Magija mediteranskog podneva	Calm sea cycle by Momčilo Macanović60 The magic of a Mediterranean noon
Čikago68 Džin sa odrazom u zrnu pasulja	Chicago76 Giant reflected in a bean
Dobro došli u Vision Team84	Welcome to Vision Team84
Kontakti86	Contacts86
Flota87	Fleet87
Destinacije88	Destinations88
Crna Gora90	Montenegro90

IMPRESSUMINFLIGHT MAGAZINE № 16
ZIMA/WINTER 2008**IZDAVAČ/PUBLISHED BY**Montenegro Airlines, Marketing Department,
Mr Aleksandra Gardašević-Slavuljica, Danijela Došliak, Danijela Ivanović, Nenad Marković**UREĐUJE, PRIPREMA ZA ŠTAMPU I****OGLAŠAVANJE/ EDITING, PREPRESS AND AD**MONTENEGRO
ADVERTISING AND
PRODUCTION AGENCY
mapa**GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK/ EDITOR-IN-CHIEF**

Marinko Vorgić

TEKSTOVI/TEXTSMarinko Vorgić, Gordana Bojović, Ivan Šuković, Ivana Novović,
Marijana Bojanić, Planinarski klub Gorica**ART DIREKTOR/ART DIRECTOR**

Roman Đuranović

TEHNIČKI UREDNIK/TECHNICAL EDITOR

Radoje Vešović

DIZAJN/DESIGN

Milica Radulović

FOTOGRAFIJA/PHOTO

Duško Miljanić, Risto Božović

NASLOVNA STRANA

Roman Đuranović, Milica Radulović

PRIPREMA ZA ŠTAMPU/PREPRESS

Nikola Vukotić, Saša Jovičić

OGLAŠAVANJE/ADVERTISING

Jelena Dragutinović

Tel: +382 (0)81 664 282, 664 283

E-mail: mapa@cg.yu

PREVODIOCI/TRANSLATORS

Vanja Jančić, Đorđe Vujinović

LEKTORI/PROOFREADERS

Mr Sanja Šubarić, Paul Turner

ŠTAMPA/PRINTED BY ROTOGRAFIKA, Subotica

Tiraž / Number of copies: 5000

**MONTENEGRO AIRLINES**Beogradska 10, 81000 Podgorica,
Montenegro, tel: +382 (0)81 405 501
fax: +382 (0)81 405 528

E-mail: marketing@mgx.cg.yu

www.montenegroairlines.comMONTENEGRO
ADVERTISING AND
PRODUCTION AGENCY
mapaMONTENEGRO ADVERTISING AND PRODUCTION AGENCY
Stadion Budućnosti, Ul. 19. decembra 13, 81000 Podgorica, Montenegro
tel: +382 (0)81 664 282, 664 283mapa@cg.yu www.mapa.cg.yu

ISSN 1800-5462



CRNOGORSKA KOMERCIJALNA BANKA

*member of **otp** group*



Welcome to CKB



Crnogorska komercijalna banka AD Podgorica, Moskovska bb, 81000 Podgorica, Montenegro
Tel: +382 81 404 232, 404 250, Fax: +382 81 235 656, E-mail: info@ckb.cg.yu, www.ckb.cg.yu





POČELA PRIMJENA ELEKTRONSKIH KARATA NA AERODROMU PODGORICA

Elektronske karte na Aerodromu Podgorica

Prateći savremene razvojne trendove, koji se odnose na međunarodni avio-saobraćaj, Montenegro Airlines nastavlja sa uvođenjem elektronskih karata. Nakon brojnih svjetskih aerodroma, na kojima se upotreba elektronske karte sprovodi, odnedavno je elektronsku kartu moguće dobiti i na Aerodromu Podgorica.

Montenegro Airlines je razvio sopstveni program za praćenje elektronskih karata, koji je u saradnji sa Aerodromima Crne Gore uspješno implementiran i biće u funkciji do primjene tzv. DCS sistema (Departure Control System). Ovaj program podrazumjeva da obje kompanije moraju poštovati međuna-

rodne procedure za prijem putnika.

Montenegro Airlines je prva balkanska avio-kompanija koja je izdala elektronsku kartu. Podsjećamo, prva elektronska karta izdata je 23. februara 2006. godine u predstavništvu Montenegro Airlinesa u Cirihi.

Šta je u stvari elektronska karta?

To je karta koju ne nosite sa sobom. Rezervišete je i plaćate na uobičajen način. Ne morate da idete u poslovnicu ili agenciju da je preuzmete, idete direktno na aerodrom. Prilikom čekiranja, prijavljujete se na šalter, dajete na uvid svoju legitimaciju i odmah dobijate boarding, koji vam služi

za ukrcavanje u avion.

Takođe, važno je istaći da elektronska karta podrazumijeva pored uštede u vremenu još jedan vid uštede važan za putnika - više se neće naplaćivati troškovi pri-pjeda (pre-paid, PTA). Ako neko drugi uplaćuje kartu za Vas, nakon izvršene upla-

te, dovoljno je da se pojavite na aerodromu i prijavite na check-in.

Dakle, korišćenje elektronske karte veoma je praktično, a procedura njene kupovine i upotrebe vrlo je brza i jednostavna. Samim tim ne možete je zaboraviti, niti izgubiti.

LICENCE ZA VAZDUHOPLOVNE DISPEČERE

Usavršavanje stručnih kadrova Montenegro Airlinesa

U Montenegro Airlinesovom centru za obuku vazduhoplovnog osoblja prvih pet vazduhoplovnih dispečera uspješno je završilo obuku. Licencu za vazduhoplovne dispečere zvanično im je uručio predsjednik Odbora direktora Montenegro Airlinesa dr Zoran Đurišić.

Posao vazduhoplovnog dispečera izuzetno je zahtjevan i podrazumijeva vođenje saobraćaja i obavljanje vrlo osjetljivih i odgovornih operativnih funkcija u vazduhoplovstvu. Ovdje se prije svega misli na izradu kompleksnih navigacionih planova, koordinaciju saobraćaja u sistemu eurokontrola, planiranje posada, obezbjeđivanje slotova, dozvola za saobraćaj

i sl. Sada Crna Gora i Montenegro Airlines imaju svoj kadar tog vrlo specifičnog profila, tako da se više ne moraju angažovati stručnjaci iz drugih zemalja.

Čast da pripadaju prvoj generaciji vazduhoplovnih dispečera imaju: Darko Abramović, Milutin Nikolić, Ranko Ristić, Veroslav Tešović i Milan Živković.

Dr Đurišić je iskazao svoje zadovoljstvo i prilikom uručivanja licenci izjavio: „Avijacijskim žargonom rečeno, dispečer je „captain on the ground“ (kapetan na zemlji), tako da treba da budemo ponosni na stručni kadar, koji je Montenegro Airlines licencirao, a koji Crna Gora do sada nije imala.“

Vazduhoplovni dispečeri nisu jedini kadar koji je Montenegro Airlines odškolovalao. Pored obuke domaćeg kadra (pilota, kabinskog osoblja, kadra za bezbjednost), Montenegro Airlines centar za obuku izdao je licence i međunarodnim partnerima. U kompaniji su odškolovali i piloti slovačke avio-kompanije u svim kategorijama - instruktori, kapetani i kopiloti. Dakle, sertifikati koje izdaje Montenegro Airlines centar za obuku, priznati su od strane vazduhoplovnih vlasti Evropske Unije.

ELECTRONIC TICKETING AT PODGORICA AIRPORT STARTED

E-tickets at Podgorica Airport

Keeping pace with contemporary trends in international air transportation, Montenegro Airlines has recently introduced electronic tickets. After numerous international airports where electronic tickets are already in use, it has recently become possible to use the same at Podgorica Airport.

Montenegro Airlines has developed software for e-tickets management, which has been successfully implemented in cooperation with the Airports of Montenegro and it will function until the implementation of the new DCS System (Departure Control System). This software means that both com-

panies must observe international passenger boarding procedures.

Montenegro Airlines was the first Balkan company to introduce electronic ticketing. The first e-ticket was issued on 23 February 2006 at the Montenegro Airlines office in Zurich.

What is an electronic ticket?

It is a ticket you do not carry with you. You book it and pay for it in the usual manner. You do not have to go to a travel agency or an airline office to collect it, instead you go straight to the airport. When checking in, you go to the check-in desk and show your ID and get the boarding

pass necessary for boarding the airplane.

It is also important to point out that, apart from saving time, e-ticketing implies some other important savings. Passengers - they will no longer have to pay the PTA (pre-paid ticket advice) costs. If somebody else is paying for your ticket, after the

payment, it is sufficient to show up at the airport and report to the check-in desk.

Therefore, the use of electronic ticketing is very practical, and the procedure of its purchase and use is very fast and simple. Additionally, you can't forget or lose it.

LICENCES FOR FLIGHT DISPATCHERS

Training of Montenegro Airlines professional staff

The first five flight dispatchers have completed their training in the Centre for the Training of Aviation Staff of Montenegro Airlines. The licences for the flight dispatchers were officially awarded to them by the President of the Board of Directors of Montenegro Airlines, Dr Zoran Djurisić.

The job of flight dispatcher is extremely demanding and it involves traffic management and undertaking and supervising very sensitive and responsible operations in air transportation. First of all, this includes the development of complex navigational plans, traffic coordination within the Eurocontrol system, crew planning, the provision of slots, flight

permissions, etc. Now, both Montenegro and Montenegro Airlines have their own staff with a very specific profile, and there is no need to hire experts from foreign countries any more.

The honour to be the first generation of flight dispatchers belongs to: Darko Abramović, Milutin Nikolić, Ranko Ristić, Veroslav Tešović and Milan Živković.

While awarding the licences, Dr Djurisić expressed his satisfaction, saying: "In aviation terms, a dispatcher is a captain on the ground, so we should be proud of our staff, licensed by Montenegro Airlines, now offering expertise that was not available in Montenegro until now."

Flight dispatchers are not the only ones licensed by Montenegro Airlines. Apart from training the local staff (pilots, cabin crew, security staff), the Montenegro Airlines training centre has also awarded licences to foreign partners. Pilots from the Slovenian airline company were licensed here in all categories: instructors, captains, and co-pilots. Therefore, the certificates issued by the Montenegro Airlines training centre are recognized by the European Union air navigation authorities.

NOVA RAZVOJNA EPOHA MONTENEGRO AIRLINESA

Proširenje flote -
Nabavka aviona Embraer 195

U Podgorici je održana pres-konferencija povodom zvaničnog potpisivanja ugovora o nabavci aviona tipa Embraer 195, između kompanija Montenegro Airlines i GECAS, renomirane američko-irske kompanije.

Prisutnima su se na pres-konferenciji obratili: dr Zoran Đurišić, predsjednik Borda direktora Montenegro Airlinesa, g. Felix Mc Ardle, potpredsjednik GECAS kompanije, g. Petar Glomazić, zamjenik izvršnog direktora Montenegro Airlinesa.

Na ovoj pres-konferenciji prezentovane su tehničke karakteristike i opšta obilježja nove Embraerove porodice putničkih aviona, nazvane E-jets, među kojima je model E 195, koji se uvodi u flotu Montenegro Airlinesa, najveći.

Predsjednik Borda direktora Montenegro Airlinesa tom prilikom istakao je da nabavkom ovog tipa aviona Montenegro Airlines započinje novu epohu u svom poslovanju, kao i da to predstavlja novi strategijski koncept i razvojni pravac kompanije. Ovaj tip aviona omogućuje avio-kompaniji osvajanje novih tržišta, prije svega Rusije, Engleske i Skandinavije.

Isporuка prvog aviona očekuje se u maju 2008. godine, dok je isporuka drugog aviona planirana za maj 2009. godine.

G. Felix MC Ardle, potpredsjednik kompanije GECAS, iskazao je zadovoljstvo zbog partnerstva sa Montenegro Airlinesom: „Veoma smo zadovoljni što će Montenegro Airlines modernizovati svoju flotu nabavkom ovih moćnih aviona. Vjerujemo u Montenegro Airlines i njegovu dalju ekspanziju i osvajanje novih tržišta.”



G. Petar Glomazić, zamjenik izvršnog direktora Montenegro Airlinesa, ovom prilikom dao je tehničko pojašnjenje karakteristika ovih modernih aviona. U 2009. godini planira se povećanje obima saobraćaja i to upravo ka udaljenijim destinacijama, koje su Fokerima bile nedostupne, što će zahtijevati angažovanje još jednog vazduhoplova istog tipa.

Potpisivanju ovog Ugovora prethodila je stroga finansijska kontrola i procjena Montenegro Airlinesa od strane kompanije GECAS. U ovom procesu prepoznata je finansijska stabilnost kompanije i njena strategija održivog razvoja, što je rezultiralo sklapanjem Ugovora. Ovo je još jednom potvrdilo da Montenegro Airlines predstavlja lidersku regionalnu avio-kompaniju.

PETA GENERACIJA MONTENEGRO AIRLINES KABINSKOG OSOBLJA

Ako ste spremni da posmatrate
svijet iz druge perspektive...

Nakon odluke o nabavci novog aviona Embraer 195, u avio-kompaniji Montenegro Airlines u toku su pripreme za školovanje novih članova kabinskog osoblja. Ovo će biti peta generacija stjuarta i stjuardesa, koja će proći obuku u kompanijskom Centru za obuku vazduhoplovnog osoblja. Iz specijalizovanog centra Montenegro Airlinesa

do sada su izašle brojne generacije pilota, kopilota, avio-mehaničara, vazduhoplovnih dispečera, kao i kabinskog osoblja. Ovom prilikom trideset odabranih kandidata imaće priliku da se besplatno školuje za posao stjuarta i stjuardesa.

Kada pomislite na profesiju stjuarta ili stjuardese, prva asocijacija obično jeste širok

osmeh i lijep izgled. Ovo je posao za one koji žele da budu drugačiji, za one koji vole da „žive na visini“, ali koji moraju zadovoljiti vrlo stroge vazduhoplovne kriterijume.

Obuka traje devet nedjelja, nakon čega će najuspješniji kandidati dobiti sertifikate za obavljanje ovog ozbiljnog i primamljivog poziva.

NEW EPOCH IN THE DEVELOPMENT OF MONTENEGRO AIRLINES

Enlargement of the fleet - the Procurement of the Embraer 195 airplane

A press conference was held in Podgorica on the occasion of the official signing of the contract to procure the Embraer 195 airplane, between Montenegro Airlines and GECAS, the well-known American-Irish company.

The President of the Board of Directors of Montenegro Airlines Dr Zoran Djurisić, the Vice President of GECAS Mr Felix McArdle, and the Deputy Executive Director of Montenegro Airlines Mr Petar Glomazić spoke at the press conference.

This press conference was organized to present the technical characteristics and general features of the new Embraer family of passenger airplanes, called E-Jets, including the E 195 model, the largest one, which will be introduced to the Montenegro Airlines fleet.

The President of the Board of Directors of Montenegro Airlines used this opportunity to point out that, with the procurement of this airplane, Montenegro Airlines starts a new epoch in its operations, as well as, that it demonstrates a new strategic concept



and direction in the development of the company. This type of airplane will enable the airline to conquer new markets, first of all in Russia, the UK and Scandinavia.

Delivery of the first aircraft is expected in May 2008, while the delivery of the second one is planned for May 2009.

Mr Felix McArdle, the Vice President of GECAS, expressed his satisfaction with the

partnership with Montenegro Airlines: "We are very satisfied Montenegro Airlines will modernize its fleet by buying these powerful airplanes. We believe in Montenegro Airlines and its further successful expansion into new markets."

Mr Petar Glomazić, the Deputy Executive Director of Montenegro Airlines, offered technical clarification of the characteristics of these modern airplanes. An increase in the range of operations is planned for 2009, especially towards more distant destinations, which could not be reached by the Fokkers and which will therefore require the procurement of other aircraft of the same type.

The signing of this contract was preceded by a strict financial inspection and assessment of Montenegro Airlines by GECAS. In this process, the financial stability of the company and its sustainable development strategy were recognized, which resulted in the signing of the contract. This has confirmed once again that Montenegro Airlines is a leading regional airline.

THE FIFTH GENERATION OF MONTENEGRO AIRLINES CABIN CREW

If you are ready to look at the world from a different perspective...

After deciding to purchase the new Embraer 195 airplane, Montenegro Airlines is preparing for the training of its new cabin crew. This will be the fifth generation of flight attendants trained in the Cabin Crew Training Centre of the company. The specialised centre of Montenegro Airlines has trained many generations of pilots, co-pilots, aircraft mechanics, flight dispatchers, as well as cabin crew. This time, thirty selected candidates will have the opportunity to receive training for the job of flight attendants.

When you think about the profession of flight attendant, the first thing that comes to mind is a broad smile and good looks. This is, in fact, a job for all those who want to be different, for those who would like to "reach great heights", but who must also meet the very strict criteria of air transportation.

The training will last for nine weeks, after which the most successful candidates will receive certificates before starting to perform this serious and attractive job.

Ako želite da budete drugačiji,
želite da živite na visini...
Ako ste spremni da posmatrate svijet
iz druge perspektive...

Novo u floti - EMBRAER 195
Novi članovi profesionalnog tima...
Postanite član
Montenegro Airlines kabinskog osoblja!

Ako želite da date
posebnu dimenziju svom životu...

Ako sanjate da putujete...
da otkrijete nove destinacije
...da Vam Rim, Cinih, Moskva, Pariz...
bude kao na dlanu.

MONTENEGRO AIRLINES
www.montenegroairlines.com

PROŠIRENJE FLOTE MONTENEGRO AIRLINESA

Embraer 195 za nove domete

Zadovoljstvo nam je da vam predstavimo putnički avion koji će uskoro biti dio naše flote. To je nova generacija komercijalnih putničkih aviona jednog od najpoznatijih proizvođača vazduhoplova u svijetu - EMBRAER. Ovi avioni će omogućiti da Crnu Goru povežemo sa udaljenijim destinacijama, a našim putnicima pružimo novi kvalitet putovanja.

Tek kada budete letjeli avionima tipa Embraer 195 sa znakom naše kompanije, znate zašto su avioni iz porodice E-jets, kojoj pripadaju i avioni kojima ćemo proširiti našu flotu, toliko hvaljeni.

Porodica Embraerovih E-jetova, koja se kreće u rasponu od 80 do 120 putnika, nema danas u svijetu doraslog konkurenta. Zahvaljujući svojoj sofisticiranosti, izuzetnim performansama i ekonomičnosti u eksploataciji, ovi će avioni dominirati regionalnim avio-saobraćajem u svijetu.

Avioni tipa Embraer 195 predstavljaju generaciju modernih letjelica, koje ispisuju nove stranice u komercijalnom vazduhoplovstvu. Sa najmodernijim tehničko-tehnološkim rješenjima i supermodernim enterijerom, predstav-

Najsavremenija tehnologija, vrhunska sigurnost i udobnost, samo su neke od odlika aviona koji će upotpuniti flotu Montenegro Airlinesa

ljaju „posljednju riječ tehnike“, te su sa pravom nazvani avionima 21. vijeka.

Posljednje Embraer dostignuće obilježiće nove tehnološke trendove u 21. vijeku. Dizajnirani po tzv. E-principu, E-jets nude najsavremeniji inženjering, superiornu ergonomiju, izvanrednu efikasnost i impresivnu ekonomičnost.

Ovi avioni se odlikuju najsavremenijom tehnologijom, a pošto su u kompaniji Embraer svjesni činjenice da uspjeh aviona zavisi od volje putnika da putuju njime, prilikom dizajniranja E-jet aviona posebna pažnja posvećena je njihovom komforu. E-Jet avioni dizajnirani su da pruže maksimalan komfor, kako putnicima tako i posadi. Porodicu Embraer aviona karakteriše: ekonomičnost u eksploataciji, niži troškovi održavanja, dolet od 2100 nm, izuzetno komforna putnička kabina, veći raspoloživi prostor i za ručni i za predati prtljag...

Porodica Embraerovih E-jetova, koja se kreće u rasponu od 80 do 120 putnika, danas u svijetu nema doraslog konkurenta. Zahvaljujući

Avioni tipa Embraer 195 predstavljaju generaciju modernih letjelica, koje ispisuju nove stranice u komercijalnom vazduhoplovstvu. Sa najmodernijim tehničko-tehnološkim rješenjima i supermodernim enterijerom, predstavljaju uistinu „posljednju riječ tehnike“, te su sa pravom nazvani avionima 21. vijeka.

svojoj sofisticiranosti, izuzetnim performansama i ekonomičnosti u eksploataciji, ovi će avioni u bliskoj budućnosti dominirati regionalnim avio-saobraćajem.

Za našu kompaniju Embraerova porodica E-jetova, koja se na tržištu pojavila posljednjih godina, nametala se kao pravo rješenje. Embraer 195 predstavlja model čije su karakteristike najusaglašenije sa potrebama naše kompanije, kako današnjim, tako i sa onima koje se pretpostavljaju kao buduće.



ENLARGEMENT OF THE MONTENEGRO AIRLINES FLEET

Embraer 195 for new frontiers



The family of Embraer E-Jets, with a capacity ranging from 80 to 120 passengers, is unmatched in the world today. Thanks to their sophisticated qualities, extraordinary performance and economy of operation, these airplanes will dominate regional air transportation very soon.

a new chapter in commercial air travelling. With their state-of-the-art technology and super-modern interior, they represent the latest technological developments in the industry, which is why they were rightfully named the airplanes of the 21st century.

The latest Embraer developments will mark the new technological trends in the 21st century. Designed according to the so-called E-Principle, E-Jets offer the most contemporary engineering, superior ergonomics, great efficiency and impressive economics.

These airplanes are characterised by their state-of-the-art technology, and since everybody in the Embraer is aware of the fact that an airplane's success depends on the desire of passengers to fly in it, when designing the E-Jets special attention was paid to their comfort. E-Jet airplanes are designed to provide maximum comfort, both for the passengers and cabin crew. The Embraer family of airplanes is characterised by: their economical operation costs, lower maintenance costs, a flight range of 2,100 nm, a very comfortable cabin, and more available space both for hand and cargo hold luggage...

The family of Embraer E-Jets, with a capacity ranging from 80 to 120 passengers, is unmatched in the world today. Thanks to their sophisticated qualities, extraordinary performance and economy of operation, these airplanes will dominate regional air transportation very soon.

The Embraer family of E-Jets, which appeared on the market in the last few years, was the perfect solution for our company. The Embraer 195 is a model whose characteristics best fit the needs of our company, both today and in the future.

State-of-the-art technology, the highest safety and comfort, are only some of the features of the airplanes that will round off the Montenegro Airlines fleet.

It is our pleasure to present to you, our passengers, the airplane that will soon become part of our fleet. It is one of a new generation of commercial passenger airplanes made by one of the best-known aircraft manufacturers in the world - EMBRAER. These airplanes will enable us to connect Montenegro with far off destinations and will provide a higher quality of travelling for our passengers.

Only after you have flown the Embraer 195-type airplanes with our company's logo, will you know why the planes belonging to the E-Jets family, including the ones with which we will enlarge our fleet, are so highly praised.

Embraer 195 airplanes belong to the latest generation of modern aircraft, opening

Embraer 195 airplanes belong to the latest generation of modern aircraft, opening a new chapter in commercial air travelling. With their state-of-the-art technology and super modern interior, they represent the latest technological developments in the industry, which is why they were rightfully named the airplanes of the 21st century.

GODINE KOJE SU ZA NAMA

Vremeplov

Već trinaest godina Montenegro Airlines povezuje crnogorske gradove sa najvećim evropskim metropolama, a preko njih sa cijelim svijetom.

Te davne devedeset četvrte godine, kada je formirana avio-kompanija, rijetki su bili oni koji su podržavali ovaj projekat. Nakon svih ovih godina uspješnog poslovanja pokazalo se da je odluka Vlade o formiranju avio-kompanije bila ispravna. Entuzijasti u Montenegro Airlinesu pokazali su da su spremni da se suoče sa izazovima i da uspješno sprovedu u djelo najkomplikovaniji projekat u istoriji Crne Gore sa tehničkog, tehnološkog i organizacionog aspekta.

Kako je godinama rasla kompanija, flota i broj zaposlenih, Montenegro Airlines se razvijao u modernu instituciju, koja posluje u skladu sa savremenim svjetskim standardima, o čemu svjedoče naši zadovoljni putnici, ali i brojne nagrade.

Ideju o nastanku avio-kompanije predstavio je Vladi još 1993. dr Zoran Đurišić, koji je na njenom čelu od nastanka do danas. Montenegro Airlines zvanično je osnovan 24. oktobra 1994. godine. Zbog kompleksne političke situacije na Balkanu i u Crnoj Gori nije se odmah pristupilo nabavci aviona.

Prvi avion

...tipa Fokker 28 Mk 4000 stigao je na jesen 1996. godine.

Prvi let

...sa natpisom naše kompanije bio je 7. maja 1997. godine. Tog dana, tačno u 10.30h, „Lovćen“ je sletio u Bari. Istorijska i poslovna povezanost Crne Gore i Italije bili su razlozi zbog kojih smo se odlučili da baš naš prekomorski susjed bude prvo odredište naše kompanije.

U julu 1998. godine

...kupljen je i drugi Fokker 28 Mk 4000, čime su se stvorili uslovi za dalje osvajanje tržišta.

Krajem 1999. godine,

...nakon burnih godina za cijeli region, a ne samo za Crnu Goru, otvorili smo veoma značajnu destinaciju prema Frankfurtu, koji je do danas jedna od naših najfrekventnijih destina-



Foto: Savo Prelević

cija. Kraj te godine obilježen je letovima za Ciri, Ljubljano, Skoplje, Istanbul, Budimpeštu.

U aprilu 2000.

...postali smo član Međunarodne asocijacije za vazdušni saobraćaj (IATA). To je bio preduslov za dobijanje dozvola za redovni vazdušni saobraćaj, ulazak u Amadeus i za ostvarivanje tijesne saradnje sa drugim avio-kompanijama.

U 2000. godini

...počinje obnavljanje flote i nabavkom novih aviona tipa Fokker 100 Montenegro Airlines prerasta u modernu avio-kompaniju. Do kraja 2003. godine imali smo u vlasništvu četiri letjelice ovoga tipa.

5. marta 2003.

...Montenegro Airlines je postao korisnik „Amadeus system usera“, vodećeg svjetskog rezervacionog sistema, zajedno sa 130 svjetskih avio-kompanija. Preko Amadeus sistema naš red letjenja i avio-karte postale su dostupne putnicima širom svijeta. Takođe, karte drugih kompanija sa kojima imamo ugovore, mogu se kupiti u našim poslovnica.

2. jula 2004.

...nagrađujemo milionitog putnika sedmodnevnom aranžmanom za Pariz za dvije osobe. Milionska cifra se vezuje za period od početka obavljanja letova.

5. juna 2005.

...nagradili smo milion i petstohiljaditog

putnika. Kraj 2005. i početak naredne godine obilježio je rekordan broj i putnika i letova.

14. juna 2006.

...nagradili smo dvomilionitog putnika, na samom startu ljetnje sezone.

Mnoge destinacije bile su na karti naših charter letova: Sankt Peterburg, Atina, Krf, Rodos, Skijatos, Istanbul, Tel Aviv, Riga, London, Hurgada, Brno, Ostrava, Grac, Klagenfurt, Dilsdorf, Kataniya...

21. februara 2007.

...Montenegro Airlines zvanično je dobio IOSA sertifikat - najznačajniji međunarodno priznati program, koji sadrži 750 IOSA standarda u cilju unapređenja bezbjednosti i efikasnosti avijacije.

23. jula 2007.

...potpisan je Ugovor o nabavci aviona tipa Embraer 195. Ovaj tip aviona predstavlja generaciju modernih letjelica, koje ispisuju nove stranice u komercijalnom vazduhoplovstvu. Sa najmodernijim tehničko-tehnološkim rješenjima i supermodernim enterijerom, predstavljaju „poslednju riječ tehnike“, pa su sa pravom nazvani avionima 21. vijeka. Sa stanovišta kompanije Montenegro Airlines ovaj tip aviona okarakterisaće novu razvojnu epohu i osvajanje udaljenih tržišta.

Međunarodne destinacije na kojima Montenegro Airlines održava redovni saobraćaj jesu: Ciri, Frankfurt, Rim, Pariz, Ljubljana, Budimpešta, Beč, Beograd, Moskva...

YEARS BEHIND US

Retrospective

In distant 1994, when the airline was formed, there were only a few that supported this project. All these years of successful work have proved that the decision of the Government to form the air company was right. Montenegro Airline enthusiasts have shown their readiness to meet the challenges and successfully carried out one of the most complex projects in the history of Montenegro from the technical, technological and organisational aspects.

As the company, fleet and staff have grown in years – Montenegro Airlines developed into a modern institution operating in line with contemporary international standards, which can be testified to by our satisfied passengers, and also by our numerous awards.

The idea for founding this airline company was presented to the Government in 1993 by Dr Zoran Djuricic, who has headed the company ever since. Montenegro Airlines was officially founded on 24 October 1994. Due to the complicated political situation in the Balkans and Montenegro, the airplanes were not immediately procured.

The first Fokker

...28Mk 4000 type airplane arrived in autumn 1996.

The first flight

...with the logo of our company was on 7 May 1997. On that day, precisely at 10:30, "Lovcen" landed in Bari. The historical and business relations of Montenegro and Italy were the reasons why we decided to choose our overseas neighbour for our first destination.

For thirteen years now Montenegro Airlines has been connecting Montenegrin cities with the biggest European metropolises and, through them, with the entire world

In July 1998,

...the second Fokker 28Mk 4000 was bought, which enabled the further conquering of new markets.

In late 1999,

...after turbulent years not only for Montenegro but also for the entire region, we opened a very important destination – Frankfurt, which has been one of our most effective destinations so far. The end of that year was marked by flights to: Zurich, Ljubljana, Skopje, Istanbul, and Budapest.

In April 2000,

...we became a member of the International Air Transport Association (IATA). It was a precondition for obtaining full licences for regular air transport, together with joining the Amadeus organisation and the establishment of close cooperation with other airline companies.

In 2000,

...the renewal of the fleet started and, with the procurement of the new Fokker 100 airplanes, Montenegro Airlines grew into a modern airline. By the end of 2003, we had four airplanes of this type.

On 5 March,

...Montenegro Airlines became an Amadeus system user, included in the world's leading

reservations system, together with 130 other international airlines. Through the Amadeus system, our flight schedules and tickets became available to passengers all over the world. The tickets of other airlines, that we have concluded contracts with, can also be bought in our offices.

On 2 July 2004,

...we rewarded the one-millionth passenger with a seven-day vacation in Paris for two persons. The figure of one million refers to the period since our first flight.

On 5 June 2005

...our 1,500,000th passenger received our prize. In late 2005 and the beginning of the following year, we had a record number of passengers and flights.

On 14 June 2006,

...at the very beginning of the summer season we rewarded the two-millionth passenger.

Many destinations have been on the map of our charter flights: Saint Petersburg, Athens, Corfu, Rhodes, Skiathos, Istanbul, Tel Aviv, Riga, London, Hurghada, Brno, Ostrava, Graz, Klagenfurt, Dusseldorf, Catania...

On 21 February 2007,

...Montenegro Airlines officially received the IOSA certificate – the most significant internationally recognized programme, containing 750 IOSA standards aimed at the promotion of the safety and efficiency of air transport.

On 23 July 2007,

...a contract to procure the Embraer 195 airplane was signed. This type of airplane comes from a generation of modern aircraft that has opened a new chapter in the story of commercial air transport. With its state-of-the-art technology and super-modern interior, it represents the latest technological developments in the industry, which is why they were rightfully named the airplanes of the 21st century. For Montenegro Airlines, this type of airplane characterizes a new epoch in its development and the conquering of new markets.

The international destinations Montenegro Airlines regularly flies to are: Zurich, Frankfurt, Rome, Paris, Ljubljana, Budapest, Vienna, Belgrade, and Moscow.



VELIKI PRASAK U CRNOJ GORI

IT'S ONLY ROCK 'N' ROLL

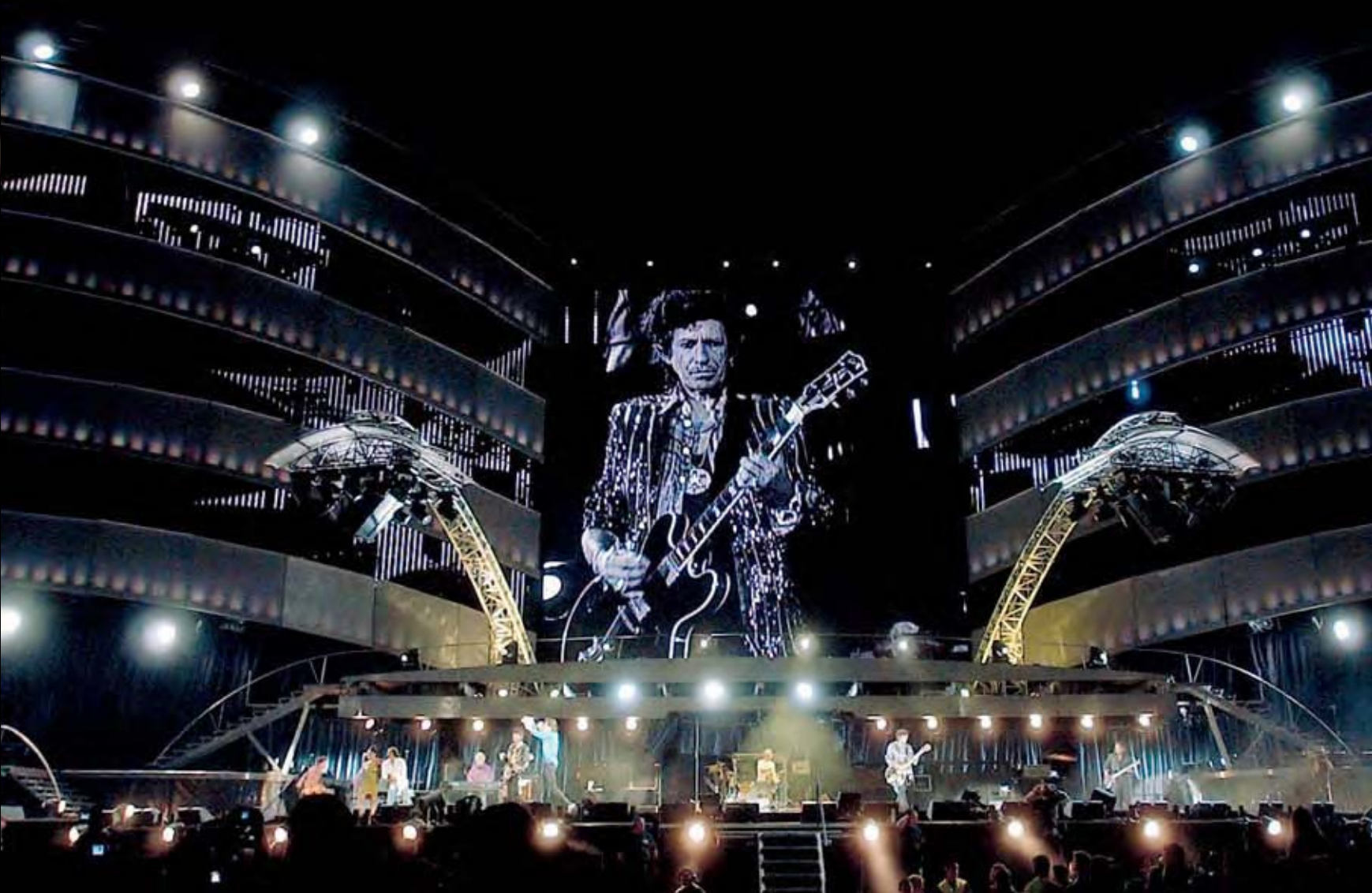


Koncert Stounsa - po mnogima događaj godine u Crnoj Gori

Tekst: **Marinko Vorgić**

Foto: **Risto Božović**

Koncert Roling Stounsa u Budvi pokazao je na najbolji način kakva to energija održava trajanje ovog benda. Koncept nastupa, odabir numera, spektakularna scenografija, koja nijednog trenutka ne nadvladava personalitet grupe i svirku, potvrdili su nam da samo spoj umijeća i profesionalizma mogu obezbjeđivati stalno mjesto na vrhu, gdje ovaj bend boravi od sredine šezdesetih godina prošlog vijeka. Da su Stounsi nešto posebno, dokazuje upravo višedecenijsko održavanje tog sklada u ekstremno surovom svijetu šou-biznisa, gdje ste svakodnevno na probi. Ako bismo željeli otkriti tajnu vječite mladosti Stounsa, onda je neminovno njihovu karijeru sagledati u širem sociokulturološkom, pa i ideološkom kontekstu. Dok su drugi nastajali i nestajali, Stounsi su trajali pokazujući fascinatan osjećaj za tok vremena i promjene koje taj tok nosi, i, što je najvažnije, svijest o tome da su te promjene dio epohe u kojoj je sve dovedeno u pitanje.





*Džeger je oduševio
crnogorsku publiku*



Bez obzira na gotovo uvijek jasan anga-
žovan kontekst prilikom svakog pojavljiva-
nja sa novim albumom ili novim skanda-
lom, teško da je iko mogao definisati neki
konzistentniji ideološki ili estetski stav ovog
benda. Kritika je često pokušavala da ih
upakuje u kakvu-takvu definiciju, ali sve to
držalo bi se do njihove sljedeće akcije, koja
je obično prethodni stav dovodila u pitanje.
Jedni su ih nazivali djecom kapitalizma, dok
su drugi, kao u slučaju oklendskih anarhista,
u njima vidjeli gurue svoje borbe. Konven-
cijama uređenog zapadnog društva stalno
su se rugali, a neprijatelje tržišta i kapitala
razočaravali svojom ironijom, tipa - „neka
nam zabrane ploču, ali neka je ne povuku
iz prodaje, prošlu koju su nam zabranili pro-
dali smo u milionskom tiražu”.



Bez ambicija da rok muzikom mijenjaju svijet, bez pretenzija da daju smjernice i otkrivaju nove prostore u pop kulturi, Stounsi su pokazali da svijet poslije njih nije isti i da bi bez njih rokenrol završio u nekoj nedodijeli savremene muzike. Zato pripjev It's Only Rock 'n' Roll iz istoimene pjesme zvuči danas tako svježe i razumljivo. Na Jazu su ga svi pjevali, mada je malo ko mogao da objasni šta je to „only“, a još manje šta je „Rock and Roll“. I tu se negdje krije razlog dugotrajnog kotrljanja ovog čudotvornog kame-nja kroz naše živote. Nikada nisu ubjeđivali,

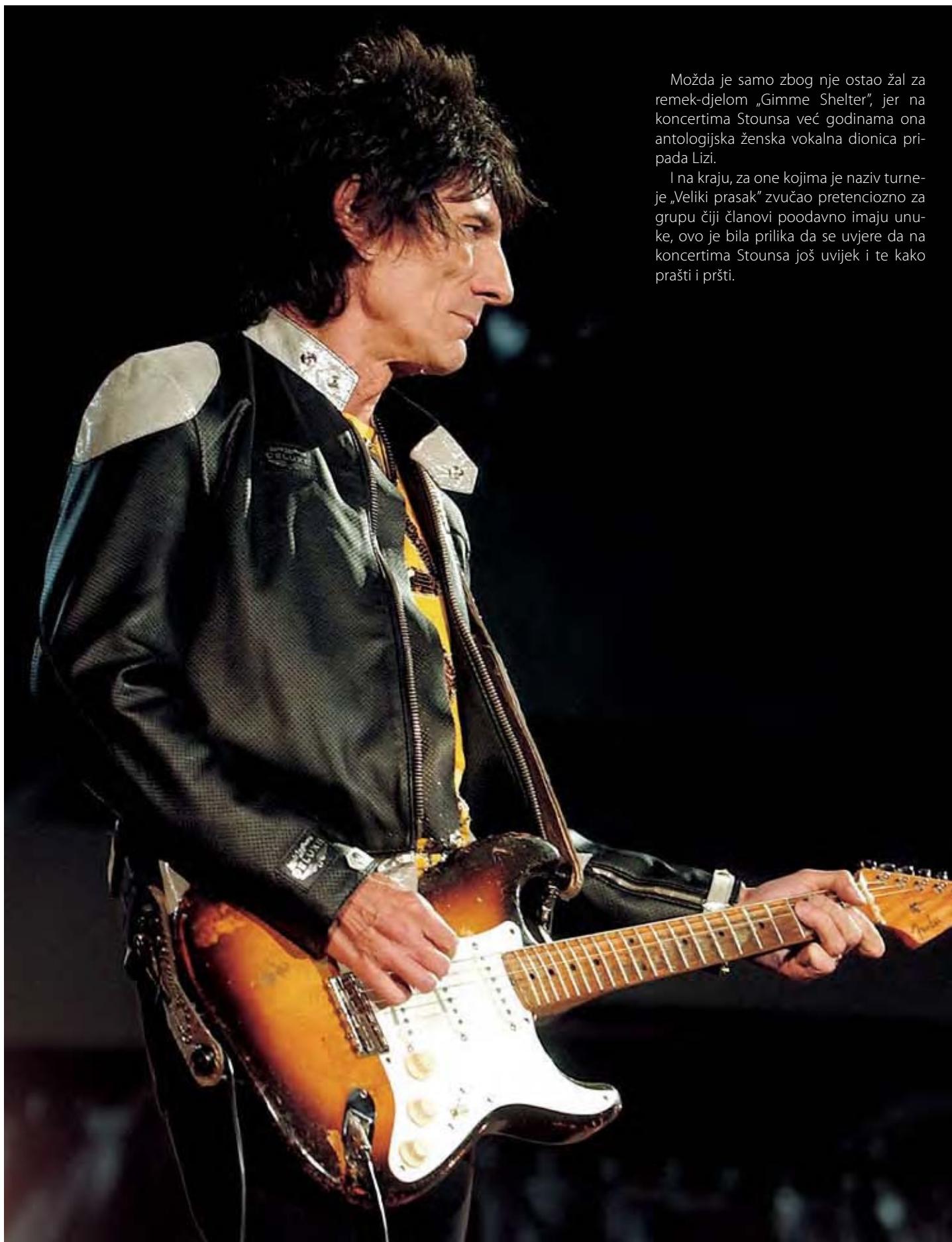
nikada propovijedali, a milioni poklonoka širom svijeta vjerovali. Koncert na Jazu, pred pedesetak hiljada poklonika, bio je kruz-ing po karijeri, iz koje je svako imao u ušima neki refren, gitarski rif ili cijelu pjesmu. Oni umjereniji čekali su „Angie“ i „Wild Horses“, radikalniji „Sympathy For The Devil“ i „Jum-pin` Jack Flash“, poklonici crnih uticaja nekih od bluz standarda, koje su Stounsi majstorski obrađivali na početku karijere, a sva su se očekivanja izmirila kada se čuo sigurno najčuveniji rif u rok muzici, onaj iz legendarne „Satisfaction“. To je bila zvučna mantra, koja

je uzdigla ruke i klinaca i veterana, i japije-vaca i hipika, „raskravila“ vip ložu, razuvjerila skeptike, odobrovoljila kritizere... Oni sa ve-ćim zahtjevima, gadljivi na top-liste, dobili su vrhunska izvođenja genijalne „Midnight Rambler“ i izvođački osmišljene „Sympathy For The Devil“, kao i mali omaž Džejms Brau-nu, čime su Stounsi pokazali da samo prave veličine bez problema mogu odati počast velikima. U Braunovoj „I'll go crazy“ solo je dobila i magična Lisa Fischer (sjajna pjeva-čica, koja kao prateći vokal nastupa samo sa velikanima - Stounsima i Tinom Turner).

U VINU JE ISTINA,
NAMA SE VJERUJE

Plantaže





Možda je samo zbog nje ostao žal za remek-djelom „Gimme Shelter“, jer na koncertima Stounsa već godinama ona antologijska ženska vokalna dionica pripada Lizi.

I na kraju, za one kojima je naziv turneje „Veliki prasak“ zvučao pretenciozno za grupu čiji članovi poodavno imaju unuke, ovo je bila prilika da se uvjere da na koncertima Stounsa još uvijek i te kako prašti i pršti.

Za život prepun mogućnosti!

Centrala "Rokšped" Podgorica
Ul. Josipa Broza Tita br.67
Tel. + 382 81 44 55 00
Fax. + 382 81 60 90 85
Mob. +382 69 327 271

Rokšped Auto Centar
Tel. + 382 81 857 001
+ 382 81 875 002

Poslovnica Aerodrom Podgorica
Tel./fax. + 382 81 620 000
+ 382 69 327 275

Poslovnica Ulcinj
Mob. +382 69 327 027



Rokšped
Rent a Car

SIGURAN PUT DO ODREDIŠTA

© 2007 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. All rights reserved.

**WESTERN
UNION**

Brz i pouzdan transfer novca.



HIPOTEKARNA BANKA AD



PRVA BANKA CG
OSNOVANA 1901.



business



bedroom



apartment



★★★★★
HOTEL
Eminent



BIG BANG IN
MONTENEGRO



It's Only



The Stones concert - according to many people, event of the year in Montenegro

Rock 'n' Roll

Text: **Marinko Vorgić**
Photo: **Risto Božović**

The Rolling Stones concert in Budva showed in the best way possible way the energy that has ensured the long existence of this band. The performance concept, the selection of songs, the spectacular stage, that did not overpower the personality of the band or their music at any point, confirmed that only a combination of skill and professionalism can ensure a permanent place on the top, where this band has been since the mid-60's of the last century. The fact that the Stones are truly special is demonstrated by their survival at the top in the extremely cruel world of show business, where one is tested every day. If one wants to reveal the secret of the eternal youth of the Stones, then one has to look at their career from a wider socio-cultural and even ideological context. While others came and went, the Stones endured, demonstrating a profound feeling for the passage of time and the changes that this passage brings about, and what's most important, the awareness that these changes are part of an epoch in which everything is questioned.



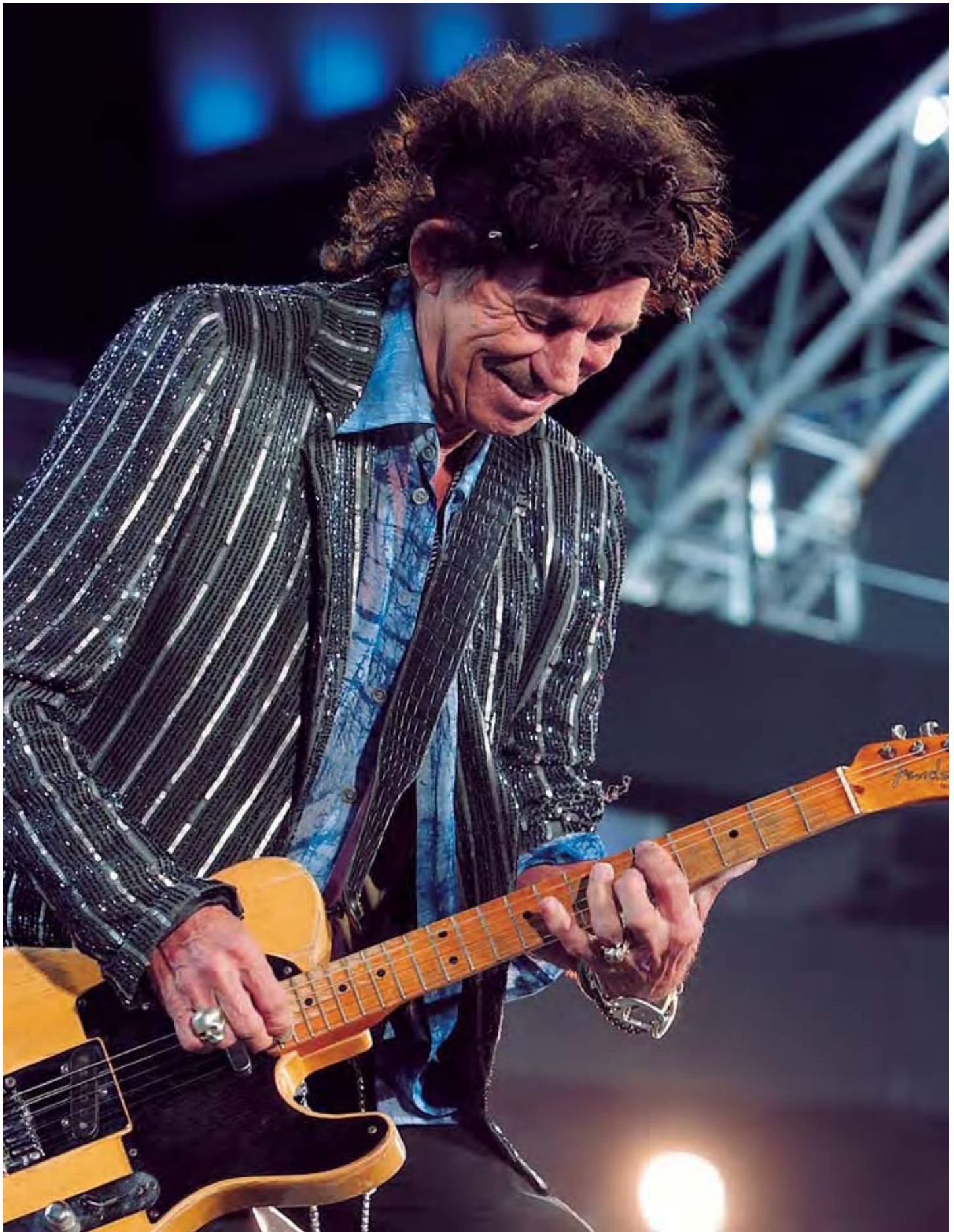
Irrespective of the clearly defined context of every appearance with a new album or a new scandal, it would be hard for anyone to define a consistent ideological or aesthetic approach by this band. The critics often attempted to pack them into some sort of a definition, but this all would only last until their next tour or album, which often questioned the earlier approach. Some called them the children of capitalism, while others, such as the Oakland anarchists, saw them as the gurus of their beliefs. They continuously ridiculed Western society regulated by conventions, and disappointed the enemies of the market and capital with their irony of the type: "let them ban our record, but do not let them prohibit selling it, because when they banned the last one we sold millions of copies of it". Without any ambition of changing the world through rock music, without trying to show new directions and reveal new areas in pop culture, the Stones showed that the world after them is not the same, and that without them rock 'n' roll would be long gone and just another part of modern music. For that reason, the line "It's Only Rock 'n' Roll" from the song of the same name, sounds so fresh and understandable today. Everyone sang it in Jaz, although only a few could explain what this "only" means, and even fewer could explain what Rock 'n' Roll is. And that is where the secret of the long-lasting rolling of these miraculous stones lies. They never tried to convince others, they never preached, and millions of fans throughout the world believed them.

The concert in Jaz, before some fifty thousand fans, was a journey, in which everyone had a refrain, a guitar riff or a whole song in mind. The more moderate waited for "Angie" and "Wild Horses", the more radical – "Sympathy For The Devil" and "Jumpin' Jack Flash", the blues fans awaited some of the blues standards that the Stones mastered in their early career, and all expectations were satisfied when hearing surely the most famous riff in rock music, the one from the legendary 'Satisfaction'. This was like a mantra that raised the hands of the kids, the veterans, the yuppies and the hippies, warmed up the VIP lounge, changed the minds of the skeptics and, cheered up the critics. The more demanding ones, squeamish about the top hits, got a superb performance of the brilliant "Midnight Rambler" and "Sympathy For The Devil", then a small tribute to James Brown, by which the Stones demonstrated that real stars are the only ones who can pay tribute to other stars. The magical Lisa Fisher (an excellent singer who performs as a back up singer for the great stars – the Stones and Tina Turner) also performed a solo of Brown's "I'll go crazy". The only regret, bearing her in mind, is that the song "Gimme Shelter" was not performed, in which the original female vocal part was performed by her many years ago.

Finally, for those who thought that the name of the tour "The Big Bang" seemed too pretentious for a band whose members have had grandchildren for quite a while now, this was an opportunity to see for themselves that in a Stones' concerts there are still a lot of booms and bangs.







Welcome to Montenegro!



Avis rent a car is at your service.

Exclusive partnership between **Avis** and **Montenegro Airlines** brings you special benefits worldwide as well as in Montenegro. Please check for details when making a reservation or at Montenegro Airlines and Avis rent a car counters.

***Book online at avisworld.com
or call +382 (0)81 622 097***

 **MONTENEGRO AIRLINES**

AVIS

***We try
harder.***

A place for
all senses.
Including
the sixth.



Restoran "Stari Mlini" otvoren je
svakog dana od 10 do 24 h.
Parking prostor obezbjeđen.
Mogućnost korišćenja pristaništa
sa vezom za brodove.

*The restaurant is open daily
from 10 a.m. until 12 p.m.
Car parking available.
Boats are welcome.*

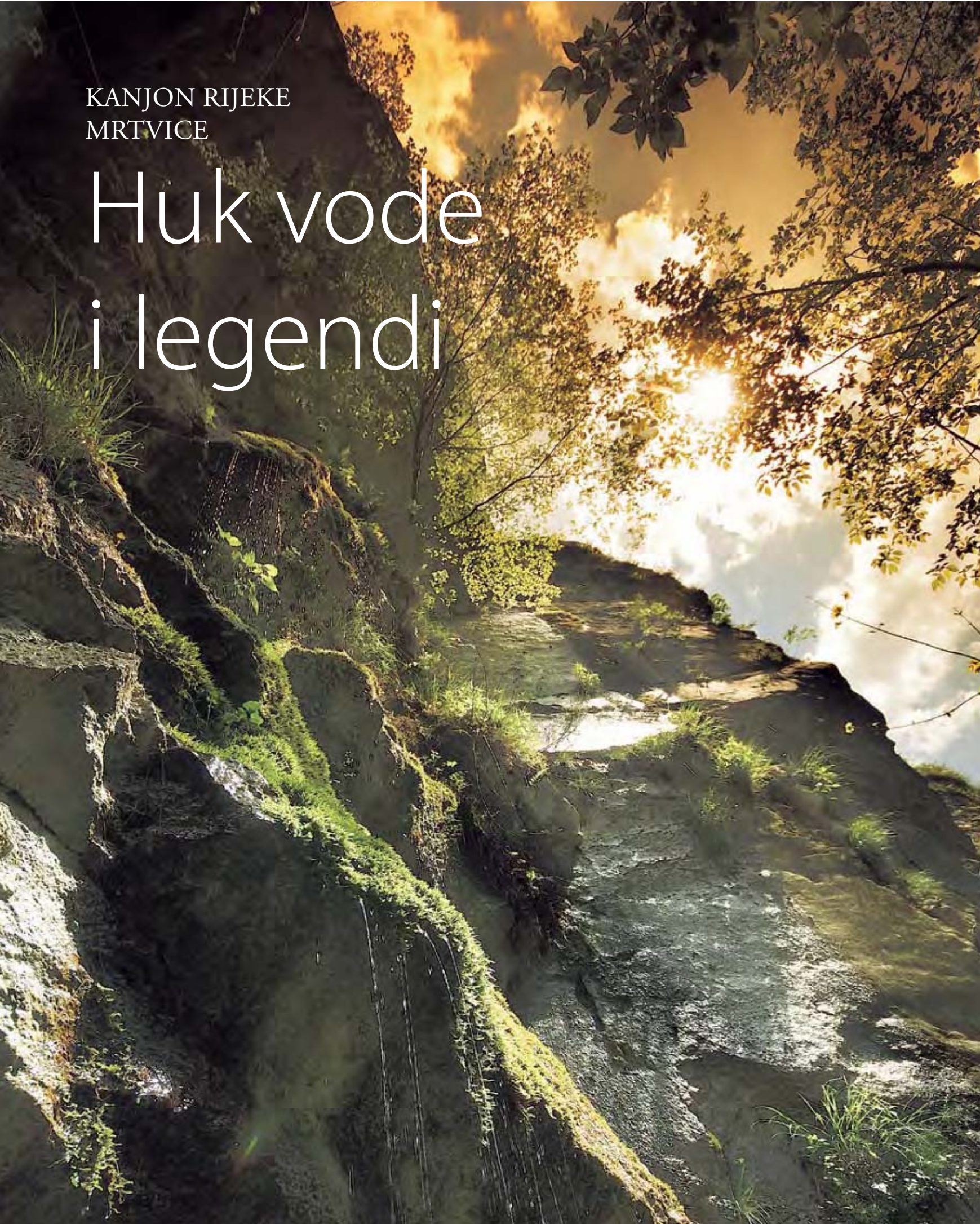


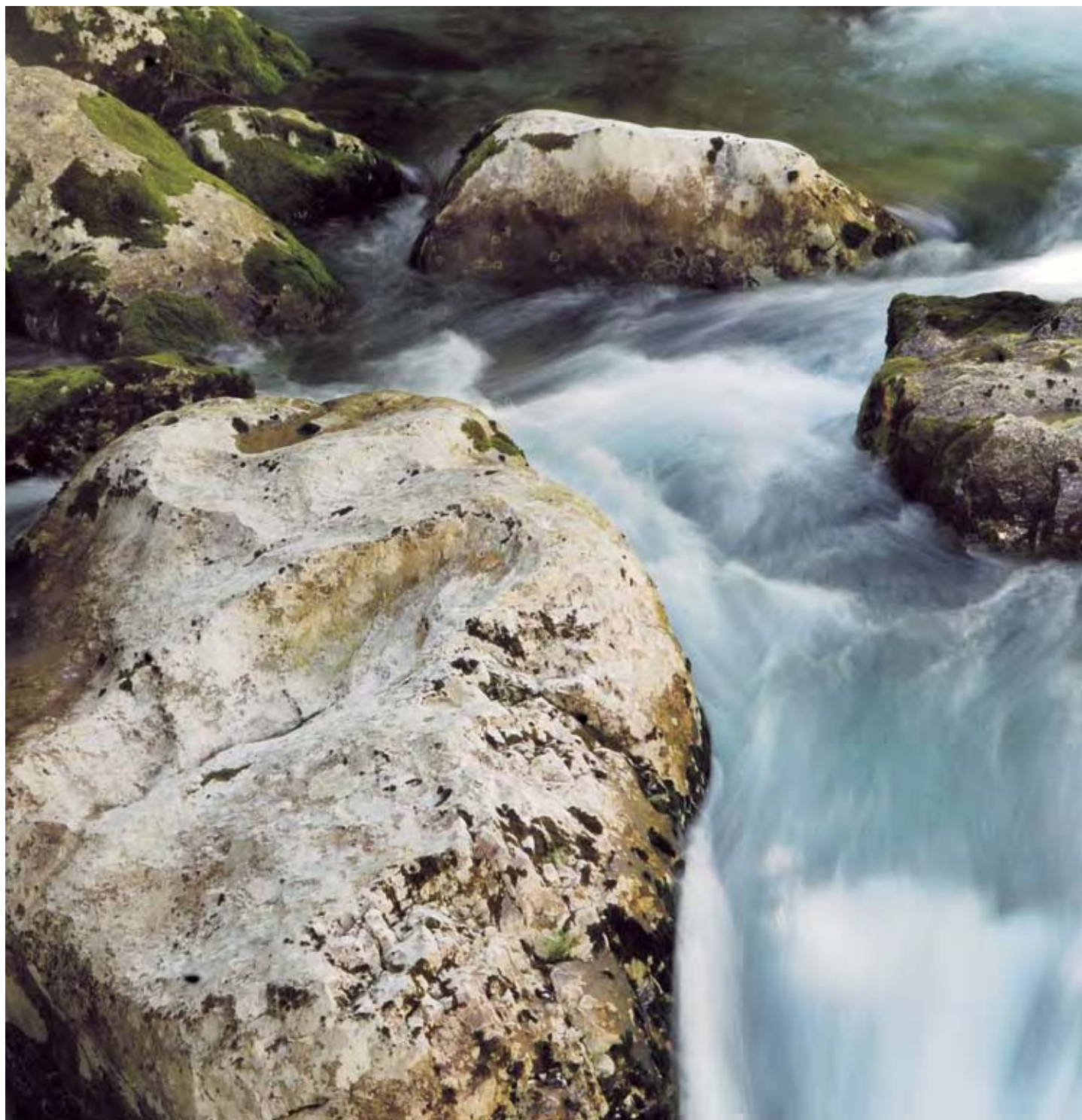
Restoran
STARI MLINI
1888
L J U T A

RESTORAN STARI MLINI
LJUTA, 85330 KOTOR • MONTENEGRO
TEL. +382 82 333-555
WWW.STARIMLINI.NET

KANJON RIJEKE
MRTVICE

Huk vode i legendi





Ako su kanjoni remek-djela prirode, onda se slobodno može reći da crnogorske planine imaju jednu od najvrijednijih svjetskih zbirki ovih milenijumima vajanih oblika rječne erozije. Oni koji su se divili monumentalnosti i ljepoti kanjona Tare, posljednjih godina imaju priliku da se uvjere i u magiju, do skora manje poznatih, kanjonskih dolina rijeka Sušice, Komarnice (kanjon Nevidio) i Mrtvice.

Pejzaž koji zadivljuje, ali i straši

Tekst: **Planinarski klub Gorica**

Foto: **Duško Miljanić**

Ako su kanjoni remek-djela prirode, onda se slobodno može reći da crnogorske planine imaju jednu od najvrijednijih svjetskih zbirki ovih milenijumima vajanih oblika rječne erozije. Oni koji su se divili monumentalnosti i ljepoti kanjona Tare, posljednjih godina imaju priliku da se uvjere i u magiju, do skora manje poznatih, kanjonskih dolina rijeka Sušice, Komarnice (kanjon Nevidio) i Mrtvice. Kanjoning je u savremenoj ponudi crnogorskog turizma zauzeo posebno mjesto i predstavlja nezaboravno iskustvo svakome ko traži veće izazove, avanturu i susret sa najčistijim elementima prirode.

Za takve je Kanjon Mrtvice nezaobilazna destinacija: kristalna voda, nedirnuta priroda, pejzaž koji zadivljuje, ali i plaši, mitovi i legende koji ovaj ambijent zaodijevaju tajnom.

Kanjonu se prilazi iz sela Međuriječje, koje se nalazi na magistralnom puta Podgorica-Kolašin (42 km iz Podgorice, 29 km iz Kolašina). Početak staze koja vodi do kanjona iznad je mjesta gdje se Mrtvica ulijeva u rijeku Moravu i novog metalnog pješačkog mosta koji povezuje obale Mrtvice.

Dužina kanjona je 12 km, staza je na lijevoj strani obale i tek na kraju kanjona prelazi na desnu stranu. Kilometar uzvodno od početka staze nailazimo na stari kameni most - Danilov most, koji povezuje obale Mrtvice iznad Zelenog vira. Ovaj most knjaz Danilo posvetio je svojoj majci.

Ne prelazeći most, nastavljamo uzbrdo do makadamske ceste, koja završava kod kuće Bulatovića. Staza dalje nastavlja do pravog ulaza u kanjon, a ispod nje nalazi se mali drveni most, preko kojeg se može do sela Mrtvo Duboko. Oдавде se kanjon naglo sužava, oblikuju ga kamene litice, koje sežu u visinu i do 1100 m, a koje se nazivaju Mrtvičke grede i pripadaju planini Maganik.

Kanjon je posebno atraktivan u proljeće kada je Mrtvica najbogatija vodom, kada se huk vječite borbe vode i stijena prolama kanjonom.

Glavne atrakcije u kanjonu jesu **Bijeli Nerini**, pjenušavi i bučni izvori, zatim **Kapija želja**, koja je nastala od guste šume prekrivene mahovinom i na tom mjestu postoji drveni natpis sljedećeg sadržaja: „Ovo mjesto





zove se Kapija želja. Ovdje vila sa Maganika ispunjava želje. Da bi se želja ispunila, potrebno je na ovom mjestu, uz jaku želju, u punoj tišini baciti kamen. Pri tom želja mora biti čista i ne smije biti na štetu drugoga, jer će se u suprotnome vratiti nesrećom."

Sljedeća atrakcija djelo je ljudskih ruku - žljebasti usjek u okomitoj stijeni koju su 1973. i 1974. probile jedinice JNA i time ovaj kanjon učinile prohodnim u cijelosti. Planinari ovaj dio zovu galerija i soliteri. Ispod usjeka je usko korito Mrtvice, duboko oko 50 metara, a iznad se uzdižu stijene visoke nekoliko stotina metara - prizor koji nikog ne ostavlja ravnodušnim.

Poslije ove atrakcije slijedi odmor na **Plaži**, gdje imate utisak da vas Mrtvica pokušava nakrtako prevariti prividnom mirnoćom. Tu vam se lako može desiti da u bistroj vodi ugledate pastramku potočarku, ili mladicu. Do ovog mjesta kanjon je turistički najinteresantniji. Za one radoznale ima još otprilike sat hoda lijepom obalom, kada se kanjon naglo otvara, staza prelazi na desnu stranu obale i nakon petnaestak minuta stiže se do sela Velje Duboko.

Prolazak cijelim kanjonom i povratak traje oko devet sati, a kraća varijanta - do Plaže i nazad šest do sedam sati.



MARTEX
CETINJE

»Martex« D.O.O. Jabučka bb , 81250 Cetinje, Montenegro , SCG
tel: +382 86 232 399; fax: +382 86 230 891, e-mail: martex@cg.yu, www.martex.cg.yu

Najkraći put između dvije tačke je
prava linija, **perfek**tno prava...



vozite se **perfek**tno



PERFECT
rent a car

PERFECT GROUP d.o.o.

Montenegro, 81000 Podgorica

Cetinjski put bb, zgrada "Vektra"

Tel: +382 81 205 065 Fax: +382 81 205 066

Mob: +382 69 514 514 / +382 69 358 151 / +382 69 365 444

E-mail: perfectgroup@cg.yu / www.perfectgroup.cg.yu



PERFECT GROUP



MAESTRAL, RESORT & CASINÒ

Odmor, igra i zabava

U romantičnom stjenovitom zalivu Crnogorskog primorja, iznad ljupke pješčane plaže, nalazi se hotel "Maestral". Ime nosi po svježem aromatičnom vjetru, koji je tokom ljetnih mjeseci stalni pratilac te slikovite stjenovite obale. Zapljuskuje ga toplo more južnog Jadrana, a naslanja se na brdovito zaleđe, koje i u najtoplijim mjesecima donosi svježinu proljeća.

Hotel raspolaže sa 338 ležaja u 171 sobi i 9 apartmana najviše kategorije. Sve sobe su klimatizovane i imaju sef, mini-bar, telefon, televizor (mogućnost Pay TV). Većina ima predivan pogled na more i pristup Internetu.

Opuštanje i rekreacija

"Maestral" vodi brigu i o trenucima potpunog opuštanja. Gosti hotela mogu da iskoriste prednosti kompletne wellness ponude na jednom mjestu. Razni bazeni i sauna,

centar sa finskom i infracrvenom saunom i turskim i rimskim kupatilom, zatim solarijumi, kozmetički salon, medicinska i stomatološka ordinacija, kupke sa masažom, a prije svega vrhunska udobnost, u potpunosti će vas očarati. U centru tradicionalne tajlandske masaže "Sa Wann" moći ćete da birate najrazličitije vrste masaža.

Igra i zabava

Bez prave, uzbudljive zabave nema ni odmora. Potražićete je u "Maestralovoj" igračnici koja treperi svjetlima 120 automata za igru, 3 elektronska ruleta, stolove za američki rulet, midi punto banco, blek-džek i HIT-ov progresivni draw poker. Na pozornici za priredbe možete vidjeti vrhunske koncerte, kabare i druge zabavne programe.

MAESTRAL, RESORT & CASINÒ

Relax, play and entertainment

In romantic rocky bay of the Montenegrin Riviera, above the charming sand beach, lays hotel "Maestral". The name has been taken from the fresh aromatic wind that has been companion of that picturesque rocky coast through the summer months. It has been splashed by the warm sea of the south Adriatic, and leans on the mountain background, which through the warmest days brings to the sunny coast the freshness of the spring.

Hotel offers the high quality of 338 beds in 171 rooms and 9 apartments. All rooms have air condition, safe strongboxes, mini-bars, telephone, TV (possibility of Pay TV). Most of the rooms have the beautiful view on the sea and Internet access.

Relaxing and recreation

"Maestral" takes care about the moments of total relaxing. Guests of the hotel can use the advantages of the full wellness offer at one place. Different types of pools and sauna center with the Finland and infrared saunas, Roman and Turkish bathroom, solariums, cosmetic salon, medical and dentist center, bath massages, and more than anything, there is a great comfort that will bewitch you completely. In the gorgeous center of the traditional Thailand massage "Sa Wann", we will pamper you with the most different types of massages.

Play and entertainment

Without the real and exited fun, there is not a real vacation. You can find it in the "Maestral's" playground that shines with the lights of the 120 slot machines, 3 electric roulettes, midi punto banco, black-jack and HIT's progressive draw poker. On the auditorium of spectacles "Theatre" you can see grand concerts, cabarets as well as many other entertainment programs.



Maestral
Pržno, 85315 Sveti Stefan
Montenegro
tel: +382 86 410 108, 410 109
hotel@maestral.info
www.maestral.info





CANYON OF THE RIVER MRTVICA

Sound of Water and Legends

If canyons are the works of art of nature, then it can be said that one of the most valuable collection in the world of these forms of river erosion, carved over the millennia, is situated in the mountains of Montenegro. In recent years, those who have admired the monumental character and beauty of the Tara river, have had the opportunity to see the magic of the canyon valleys of the rivers Susica, Komarnica (the Nevidio Canyon) and Mrtvica that were unknown until recently.

Astonishing but at the same time awe-inspiring landscape

Text: **Mountaineering club Gorica**
Photo: **Duško Miljanić**

If canyons are the works of art of nature, then it can be said that one of the most valuable collection in the world of these forms of river erosion, carved over the millennia, is situated in the mountains of Montenegro. In recent years, those who have admired the monumental character and beauty of the Tara river, have had the opportunity to see the magic of the canyon valleys of the rivers Susica, Komarnica (the Nevidio Canyon) and Mrtvica that were unknown until recently. In the contemporary offer of Montenegrin tourism visiting the canyons was given a special place and it is an unforgettable experience for all those who seek greater challenges, adventure and a close encounter with the cleanest elements of nature.

For those, the Canyon of the river Mrtvica is a mandatory destination. It has crystal clear waters, untouched nature, a breathtaking and slightly frightening landscape, and myths and legends that cover this area with a veil of secrecy.

The Canyon is accessed from the village Medjurijecje situated near to the highway Podgorica – Kolasin (42 km from Podgorica, 29 km from Kolasin). The beginning of the trail that goes into the canyon is situated above the place where the Mrtvica flows into the Moraca river and above the new metal pedestrian bridge that connects the shores of the Mrtvica.

The canyon is 12km long, the path is situated on the left river bank and only at the





end of the canyon does it cross over to the right bank. One kilometer upstream from the beginning of the trail one comes to an old stone bridge – Danilo's bridge, which connects the banks of the Mrtvica river above Zeleni vir. Duke Danilo dedicated this bridge to his mother.

Without crossing the bridge, we continue uphill on the gravel road that ends by the Bulatovic family house. The trail continues to the real entrance to the canyon, and below the trail there is a small wooden bridge that can be used to cross towards the village Mrtvo Duboko. From this point the canyon suddenly narrows down, shaped by the cliffs reaching a height of up to 1100 m, which are called Mrtvice

grede and belong to the Maganik Mountain.

The canyon is especially attractive in springtime when the Mrtvica is rich in water, and when the sound of the eternal battle between the water and the rocks roars through the canyon.

The main attractions in the canyon are **Bijeli Nerini**, foaming and loud springs, then, **Kapija zelja (the Gate of Wishes)** that was created from a thick forest covered with moss, where a wooden sign stands with the following words: "This place is called the Gate of Wishes. This is where the fairy from the Maganik Mountain makes wishes come true.



SPLENDID SPA

SOUL, BODY & MIND



Očekivano. Neočekivano. Nezaboravno!

Montenegro Stars Hotel Group
Hotel Splendid - Conference & Spa Resort
85315, Bečići, Budva, Montenegro
tel: +382 86 774 300 • e-mail: spa@montenegrostars.com
www.montenegrostars.com



In order for a wish to come true, one needs, besides a strong desire, to throw a rock in this place in total silence. The wish must be made in good faith, and must not be made to the detriment of another person, otherwise it will bring bad luck to the one making the wish".

The next attraction is made by men – a groove cut in the steep cliff that was made by units of the Yugoslav Army in 1973 and 1974, thus enabling passage through the whole canyon. The mountaineers call this part the balcony and the skyscrapers. Below this groove there is the narrow river bed of the Mrtvica, about 50 meters deep, and above, the cliffs rising several hundred meters high, creating an unforgettable sight at which no one can remain indifferent.

After this attraction comes a rest at the **Beach**, where one gets the impression that the Mrtvica is trying to fool you for a moment with its ostensible peace. One can often see trout in the clear water. Up to this point the canyon is the most interesting for tourists. For the curious ones, there is another hour of walking down the left bank, when the canyon suddenly opens up, the path crosses to the right river bank and after 15 minutes it brings the visitors to the village of Mrtvo Duboko.

The passage through the whole canyon and return require all together 9 hours, and the shorter option – to the Beach and back – takes approximately 6-7 hours.



PARADISO

Podgorica Budva Bar Kotor Herceg Novi Nikšić Bijelo Polje Hotel Splendid Hotel Maestral
viaparadiso@cg.yu +382 69 300 321

MONICA MAGNI roccobarocco

elena miro

GUESS
JEANS

Anna Biagini **LORIBLU** roberto cavalli **NeroGiardini**

DINO BIGIONI

GIULIANO VENANZI
MADE IN ITALY





Get this feeling

EUROPCAR Montenegro
Magic rent a car D.O.O. Budva

Podgorica
Airport Podgorica
Aerodrom Podgorica
Tel: +382 81 606 310
Fax: +382 81 606 311

Budva
Downtown Budva
Jadranski Put bb-CDS
Tel: +382 86 401 730
Fax: +382 86 401 731

Tivat
Airport Tivat
Aerodrom Tivat
Tel: +382 82 671 894

Informations and reservations:
+382 86 401 730
reservationsmne@europcar.co.yu

www.europcarcg.com

Europcar

WE RENT A LOT MORE THAN A CAR.

**call us
pozovite**

9719

RED TAXI 9719

TAXI SERVICE KOTOR

DAILY TOURS / EXCURSIONS/ REDOVNE TURE / IZLETI

MONASTERY OSTROG, LOVCEN, CETINJE, SKADAR LAKE, BOKA KOTORSKA PANORAMIC TOURS ...

kilometar samo 0,80 eur.

START GRATIS

www.redtaxikotor.com

0-24h



OPEL



TOYOTA



Kraljevska ponuda



THE
QUEEN
OF MONTENEGRO

★★★★
HOTEL

*Ona je predusretljiva i
uvijek rada gostima.
Nudi ono najbolje što
ova zemlja ima. Zna
šta gost voli i
gostoljubivo mu to i
pruža. Njeno ime je
The queen of
Montenegro. Ili, ako
Vam je draže, Kraljica
Crne Gore. Izrasla je
tamo gdje se Mediteran
predaje gorštackoj
zemlji, gdje se susreću
vijekovi različitih
kultura, tradicija,
konfesija...*



Ona je predusretljiva i uvijek rada gostima. Nudi ono najbolje što ova zemlja ima. Zna šta gost voli i gostoljubivo mu to i pruža. Njeno ime je The queen of Montenegro. Ili, ako Vam je draže, Kraljica Crne Gore. Izrasla je tamo gdje se Mediteran predaje gorštačkoj zemlji, gdje se susreću vjekovi različitih kultura, tradicija, konfesija... Baštineći bogatstvo tla čiji je izdanak, ona strpljivo upija vrijednosti pristigle iz daljina.

The Queen of Montenegro pruža Vam mogućnost da dotaknete Mediteran tamo gdje je najizdašniji, da njegovu raskošnu ljepotu udahnete i sa sobom ponesete želju da se opet vratite. Što prije.

A dok ste tu - uživajte u svemu što Vam Kraljica pruža. Uronite u aromatične kupke, predajte se zlatnoj masaži, ne propustite biljno kupatilo, podarite sebi uživanje u najsavremenijim kupkama, koje okrepljuju i duh i tijelo dajući Vam nov, svježiji izgled i darujući osmijeh sa kojim ćete izaći iz našeg luksuzno opremljenog wellness centra. Wellness ponuda je obogaćena najsavremenijom tehnikom ali i stručnim osobljem. Ako ste neodlučni od čega da krenete - naše osoblje će, budite sigurni, znalački prepoznati koja je vrsta relaksacije upravo Vama potrebna. Opustite se! Uživajte! Predajte se čarima kojima smo samo za Vas upotpunili ponudu našeg hotela!

Sljedeći korak je - zabava. Kada plaže opuste, primorjem caruje spokojstvo i mir. Najživlja i najbolja zabava tada je u kazinu. U okviru našeg hotela nalazi se savremeno opremljeni kazino sa bogatom ponudom. Za sve one koji vole rulet, uživaju u igri na elektronskom ruletu, black jacku, nekoj od brojnih slot mašina ili u okušavanju sreće na karipskom pokeru - vrata kazina širom su otvorena. I tek kad dođete, shvatićete sa koliko stila i umijeća može biti oplemenjen prostor u kojem ćete, nadamo se, provoditi nezaboravne časove. Spoj crnogorske tradicije i savremenih svjetskih izazova. Toliko za sada. Ostatak otkrijte sami.

Ali, vrijeme za zabavu brzo teče pa se mora i raditi. Naravno, mislili smo i na to. Dvije konferencijske sale pružaju mogućnost za organizovanje najrazličitijih stručnih skupova i edukacija. Velika kongresna sala prima 95 ljudi, dok manja ima 44 mjesta. Posjeduju svu prateću opremu koja je neophodna za ovakve skupove. Kraj?

Nikako. Ovo je tek početak. Imamo još mnogo toga da Vam ponudimo. Došapnućemo Vam još samo djelić kraljičine tajne. Ručak pripremljen na vulkanskom kamenu. Ako ste već negdje u svijetu to probali, sigurni smo da ćete nam doći da ponovite doživljaj. A ako ne znate o čemu se radi - dođite. To morate doživjeti! Ponudićemo Vam i jedinstvenu nacionalnu tavernu Oj-ha, u kojoj možete probati jela pripremljena po originalnoj crnogorskoj recepturi iz proteklih vjekova, uživati u izvornoj muzici i predati se užitku nesvakidašnjeg ambijenta satkanog od drveta i kamena.

Ukoliko se odlučite da raskoš primorske jeseni osjetite upravo u našem hotelu - sate odmora upotpuniće Vam i uživanje u otvorenom i zatvorenom bazenu. A nakon kupanja, wellnessa, provoda u kazinu ili pikantnog ručka - nema ljepšeg užitka od odmora na terasi koja pruža jedinstven pogled na jedan od najdivnijih darova ove zemlje - bečićku plažu.

Opuštanje. Užitek. Zabava. To morate doživjeti!



Hotel Queen of Montenegro, Bečići
Tel: 086/662-614/7
Fax: 086/662-632 fax
www.queenofmontenegro.com



IZLOŽBA MOMČILA MACANOVIĆA

Magija mediteranskog



podneva

*Svaka slika za sebe je
jedan kadar, jedan
trenutak čovjeka
uljuljkanog u dokolici,
u tišini bonace*

Tekst: **Ivan Šuković**
Fotografije: **Duško Miljanić**

Vječita čovjekova potreba za mirom i ravnotežom, u slikama posljednjeg ciklusa "Bonaca" Momčila Macanovića, našla je rješenje u prirodi. Igra sjenke i svjetlosti još jednom je podarila poseban život slikama koje imaju odraz nebeskog sjaja i spoznaje.

Macanovićev likovni izraz najargumentovnije je odgovor na teze o nestajanju slikarstva.

Godinu dana nakon što se ovaj predstavnik figurativnog pojavio pred inostranom publikom na sajmu umjetnosti Evrope "Art" u



Ženevi, a nedavno je imao izložbu u podgoričkoj galeriji "Pizana". Kao i uvijek, pobudivši veliku pažnju i stručne javnosti, i poklonika umjetnosti.

Umjetnikova strast za slikanjem ogleda se u višegodišnjem propitivanju i proučavanju sopstvenog djela. Školovan za vajara na cetinjskoj Akademiji, u klasi profesora Pavla Pejovića, Macanović se potom opredijelio za slikarstvo. Vajarsko obrazovanje daje nesumnjivo poseban pečat njegovom originalnom i neponovljivom stilu. U kombinaciji sa klasičnom figuracijom odrađenom u maniru vrhunskog majstorstva, njegovo slikarstvo se pozicioniralo u samom vrhu crnogorske likovne umjetnosti.

Često su ga poredili sa Vojom Stanićem, i njegovim slikama poput "renesansnih komedija". Tako je jedan istoričar umjetnosti naveo da se Stanić izražava gestom vedre, parodične ironije, dok je "kod Macanovića to osjećanje izraženo čudnom, hladnom ozbiljnošću iz koje se skriva intimna težina doživljaja."

Utisak kritičara i poznavalaca umjetnosti je da je riječ o autoru koji kroz diskretnu emociju i mnogo vještine uvodi posmatrača u neku vrstu posvećenja. Tako je, otvarajući posljednju izložbu, književnik Balša Brković ukazao da je na Macanovićevim slikama uvijek prisutno ono mediteransko, "dekirikovsko" podne.

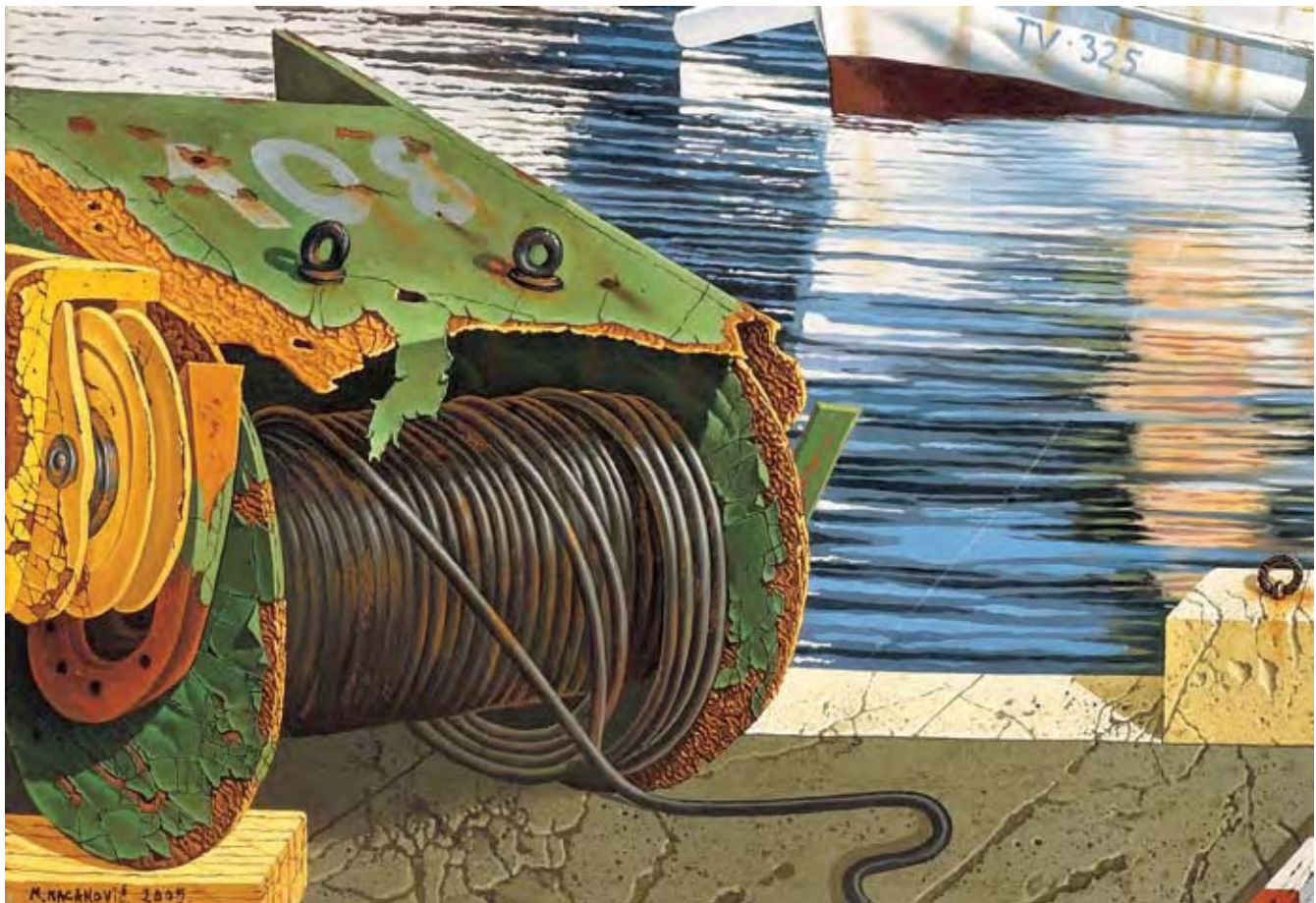
"Ona svjetlost koja vas nadahnjuje da odgonetate što se to nalazi iza svih prizora, što je iza stvari? Kako to znati, bolje reći - kako

naslutiti? Tu umjetnost ostaje jedini mogući put. Primorski prizori i uzbudljivi egzistencijalni palimpsesti na Macanovićevim slikama postaju presudna pozornica svijeta. U toj zahtjevnoj igri okamenjenih ljudi i predmeta krije se jedna osobena tvoračka magija."

Ovim predstavljanjem Momčilo Macanović pokazao je još jednom svoju snažnu slikarsku ličnost. Svaka slika za sebe je jedan kadar, jedan trenutak čovjeka uljuljkanog u dokolici, u tišini bonace.

Tokom ljeta, njegova djela vidjeće Budva i neki gradovi Slovenije. Krajem godine, posredstvom galerije "Pizana", predstavice se i publici u Njujorku.







MARINA RINALDI

Bulevar Džordža Vašingtona bb, Podgorica
+382 81 234 370



“CALM SEA” CYCLE BY MOMČILO MACANOVIĆ

The Magic of a Mediterranean noon

Every painting is a frame of its own, one moment of a man lulled to slumber, on a calm sea



Text: **Ivan Šuković**
Photographs: **Duško Miljanić**

In the paintings of Momčilo Macanović's last cycle named "Calm Sea", man's eternal need for peace and balance has found its fulfilment in nature. The contrasts of shadow and light inspired and gave a unique life to the paintings, thus reflecting the light of the sky and of recognition.

Macanović's artistic expression is the best answer to any theses on the origin of painting. One year after this representative of figurative expression presented his work to a foreign audience at the European art expo "Art" in Geneva, he organised an exhibition in the "Pizana" gallery in Podgorica, attracting, as always, great attention from his colleagues and art lovers.



'This artist's passion for painting is reflected in a life long consideration and study of his own work. Although trained as a sculptor at the Cetinje Academy, in the class of Professor Pavle Pejović, Macanović later opted for painting. This early education in sculpting gave a special quality to his original and unparalleled style. In a combination of classic figuration in the style of the great masters, his paintings are among the peaks of Montenegrin visual arts.

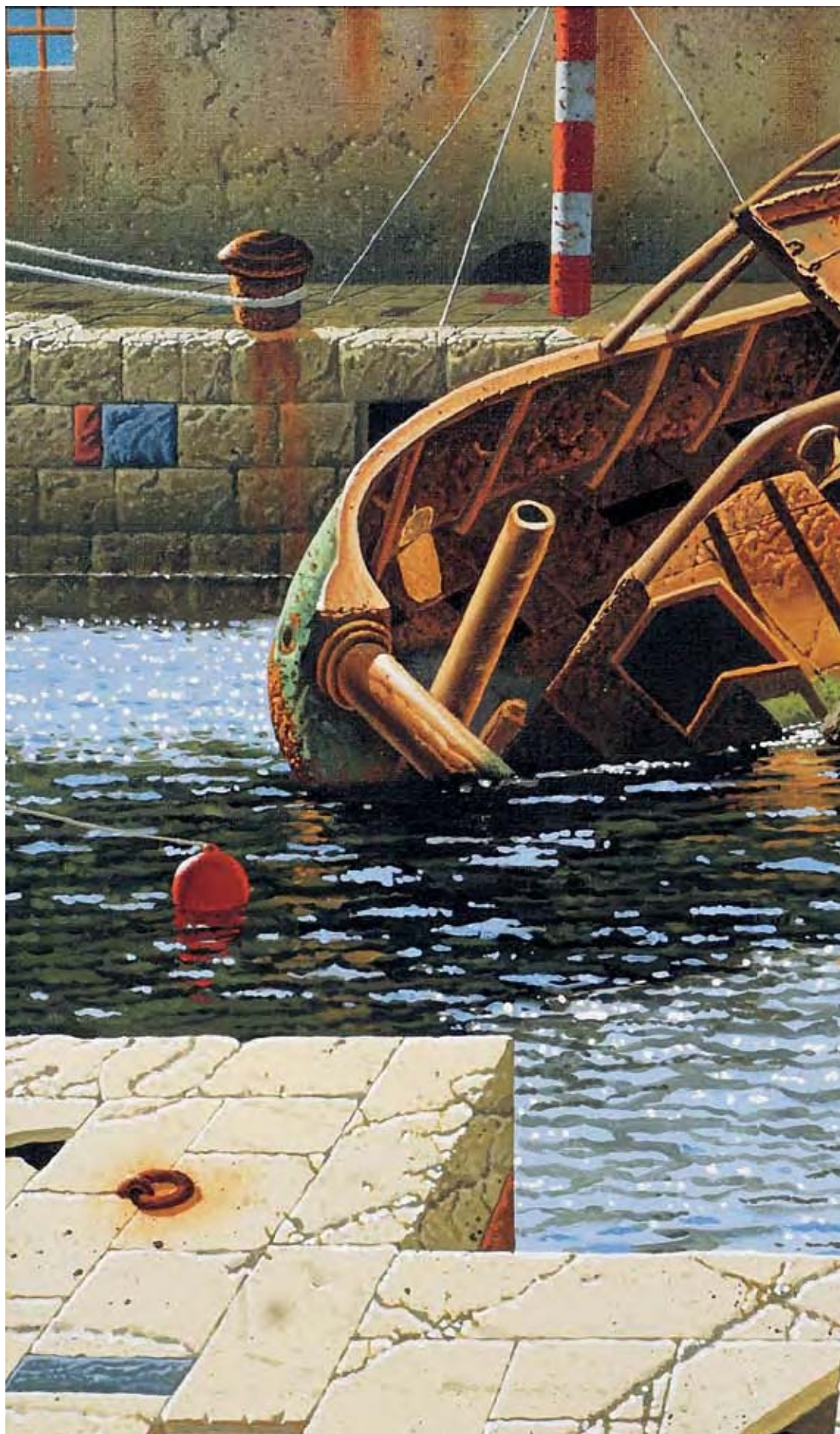
He has often been compared to Vojo Stanić and his paintings such as "Renaissance Comedies". One art historian said that Stanic expressed himself with a gesture of resilient and parody-like irony, while "Macanovic's feeling is expressed with a strange, cold serenity hiding an intimate gravity of experience".

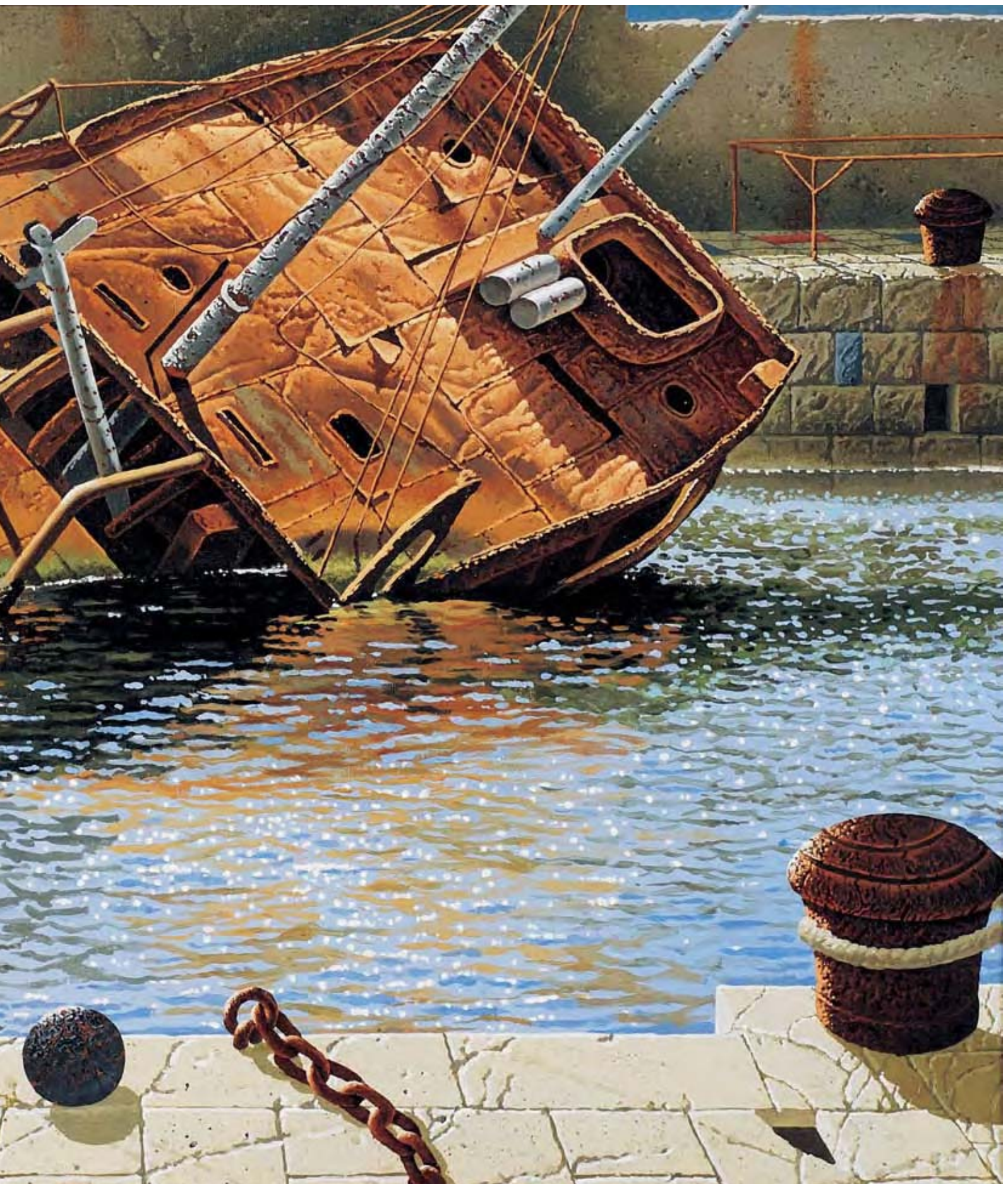
Both critics and art experts share the impression that this is the author who introduces the viewer to a kind of epiphany through discrete emotion and with great skill. Opening the exhibition in Podgorica, the writer Balša Brković pointed out to the presence of the Mediterranean, "De Chirico's" noon on Macanović's paintings.

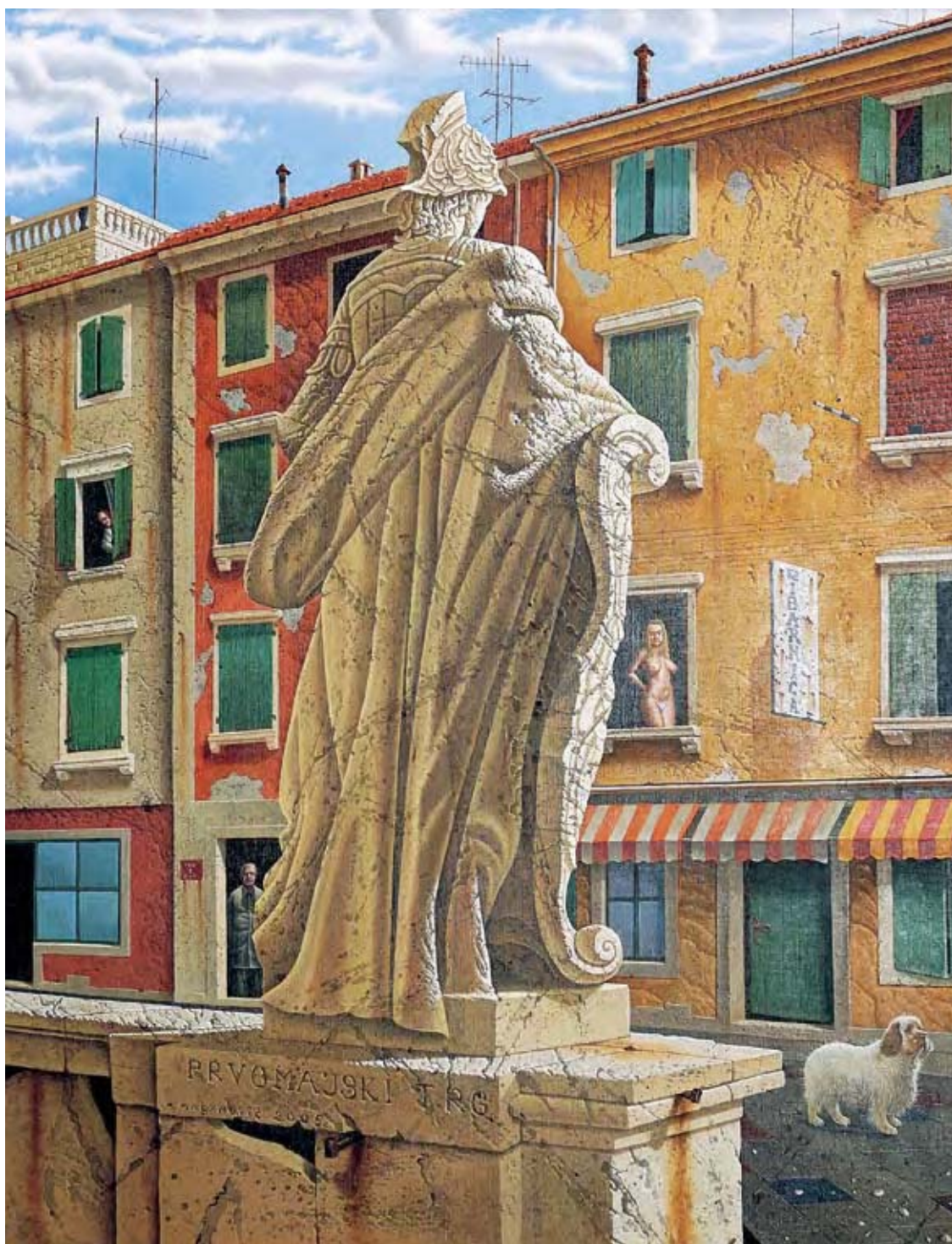
"That light is inspiring you to try to figure out what is behind the scene, what is behind those things? How can we know that, or better – how can we perceive that? Art shows us the only possible way. The coastal scenery and exciting existential palimpsests as shown in Macanović's paintings are turned into crucial platforms to view the whole world. It is in this demanding game of petrified people and objects that a special creative magic is hidden.

Every painting Macanović created is a frame of its own, one moment of a man lulled into slumber on a calm sea.

Through the Pizana gallery, later this year, he will present his work to New York audiences as well.










MONTEREY
 BOATS



GLASTRON

SEA-DOO
LEAVE EVERYTHING ELSE BEHIND



MERCURY® *Mariah*

Save Kovačevića 4e, II prilaz
 11210 Beograd - Krnjača, SCG
 tel/fax: +381.11.3317.317
 e-mail: goga@nautica.co.yu
www.nautica.co.yu


GOGA
 WORLD OF NAUTIC



HOTEL PODGORICA



HOTEL PODGORICA

BULEVAR SV. PETRA CETINJSKOG 1, PODGORICA, MONTENEGRO

TEL: +382 (0)81 402 500 FAX: +382 (0)81 402 501

E-MAIL: RECEPCIJA@HOTELPODGORICA.CG.YU

WWW.HOTELPODGORICA.CG.YU



HOTEL
CRNA GORA



A.D. UTIP CRNA GORA
BULEVAR SV. PETRA CETINJSKOG 2, PODGORICA, MONTENEGRO
TEL: +382 (0)81 634 271 FAX: +382 (0)81 634 294
E-MAIL: UTIPRODAJA@HOTELCG.COM
WWW.HOTELCG.COM

ČIKAGO

Džin sa odrazom u zrnu pasulja



Istorija grada je poznata. Prvi stanovnici u tom kraju bili su Indijanci iz plemena Majami, Illinois i Potawatamis, koji su ga naseljavali od sredine XVIII vijeka. Ime Čikago potiče od francuske verzije indijanske imenice shikaakwa (divlji tvor). Naziv je dat zbog neugodnog mirisa koji je imala flora pored rijeke.





Ovaj grad savršeno spaja živost i brzinu američkog istoka i opuštenost zapada

Tekst i fotografije: **Ivana Noveljić**

U Illinoisu, jednoj od država i žitnica SAD, poput džina uzdiže se Čikago, treći po veličini grad u Americi. Ovaj megalopolis, u kojem živi oko tri miliona stanovnika, leži na jugozapadnoj obali jezera Mičigen.

I kao što je Vašington čuven po rijeci Potomak, Njujork po rijeci Hadson, kroz Čikago protiče istoimena rijeka. Protičući kroz grad, kroz mnogobrojne kanale, rijeka Čikago omogućava turistima da uživaju u zadivljujućoj arhitekturi „vjetrovitog grada“.

Istorija grada je poznata. Prvi stanovnici u tom kraju bili su Indijanci iz plemena Majami, Illinois i Potavotamis, koji su ga naseljavali od sredine XVIII vijeka. Ime Čikago potiče od francuske verzije indijanske imenice shikaakwa (divlji tvor). Naziv je dat zbog neugodnog mirisa

koji je imala flora pored rijeke.

Prvi doseljenici koji su stigli u ovaj kraj potiču, najvjerovatnije, sa Haitija (XVIII vijek).

Čikago je već u prvim decenijama svoga nastanka bio grad koji se razvijao izuzetnom brzinom. Od 1848. godine postao je veza između istoka i zapada SAD. Zahvaljujući izgradnji kanala Mičigen, parni brodovi mogli su direktno ići čak do Misisipija.

U istoriji ovog grada ispisana je i jedna od najtragičnijih stranica američke istorije. U oktobru 1871. više od polovine Čikaga nestalo je u strašnom požaru, koji je buktao puna dva dana. Nakon toga, započela je njegova ponovna izgradnja.

Dvadesete godine prošlog vijeka u Čikagu obilježili su prohibicija i djelovanje jednog od najčuvenijih vođa mafije, Al Kaponea. Tih godina, u vrijeme velike ekonomske krize, mnoštvo ljudi sa juga države



D.O.O. Kuća mode i ljepote ZORAN



Već tri decenije svojim cijenjenim klijentima nudimo vrhunsku njegu za ljepotu kose, lica i tijela. Kvalitet naših usluga je mnogo puta potvrđen medaljama na brojnim međunarodnim takmičenjima i revijama.

U sklopu kompanije posluje
više salona i studija:

Modni studio Zoran
Elite studio Zoran
Creative studio Image
Creative center Jelena
Frizerski salon Zoran
Salon Zoran u Nikšiću
USKORO Salon Zoran u Budvi

Osnivači smo prve licencirane frizerske akademije Zoran, koja je rasadnik mladih talenata.

NOVO u našoj ponudi za njegu tijela:

kozmetički aparat za vakuumsko mršavljenje, zatezanje, uništavanje celulita, napredniji od LPG-a
kozmetički aparat za epilaciju i probleme sa kapilarima, aknama i staračkim flekama.

KONTAKT

Ul. Njegoševa 29, 81000 Podgorica
tel. 382 81 665646 fax 382 81 665645
frizerzoran@cg.yu www.frizerzoran.cg.yu



U istoriji ovog grada ispisana je i jedna od najtragičnijih stranica američke istorije. U oktobru 1871. više od polovine Čikaga nestalo je u strašnom požaru, koji je buktao puna dva dana.

došlo je da u njemu potraži sreću.

Od kada je 1885. godine sagrađen prvi neboder, Čikago postaje prepoznatljiv i po njima. Tri najviša nebodera u gradu su: Aon centar, Džon Henkok tauer i Sirs tauer (najviša zgrada u SAD).

Ali, nije baš sve zarobljeno u betonu. Duž magistrale koja se proteže uz obale ogromnog jezera Lejk Šor Drajva prostiru se zeleni parkovi. Oni gradu daju dušu, kao što mu je dao i bluz, onih istih godina koje je obilježila ekonomska kriza, zvana „velika depresija“. Ljepotom se ističu Grant park i Milenijum park. U parku Grant, koji je obgrlio jezero sa jedne strane, smješten je Čikaški Umjetnički institut. Krasi ga i poznata Bačingem fontana, koja pod noćnom svjetlošću mijenja boje svojih vodoskoka.

Za park Milenijum, danas srce grada, planovi su postojali još prije ravno sto godina. Ali, otvoren je tek prije tri. Čuven je po zanimljivoj

metalnoj skulpturi u obliku zrna pasulja, u kojoj se cijeli grad ocrtava i reflektuje. U zelenilu Milenijuma ljeti se organizuje mnoštvo koncerata. Tamo su nastupale mnoge svjetske muzičke zvijezde, pa i Goran Bregović i Zdravko Čolić.

Čikago se može podičiti i muzejima, kao što je Muzej industrije, ili muzej „Fild“.

Kad je riječ o šoping, nezaobilazne su dvije destinacije - Stejt strit, za one srednje dubokog džepa, i Mičigen avenija, u kojoj butike imaju neka od najčuvenijih imena svjetske modne industrije.

Čuvena gradska luka Nejvi Pier izgrađena je 1916. godine. To je danas tipična turistička destinacija, sa mnoštvom restorana i suvenirnica. Svuda uz obalu jezera mogu se vidjeti „vodeni taksiji“, brodići koji nude polusatnu vožnju jezerom i uživanje u gradskom pejzažu izlomljenom neboderima.



CONTACT
RENT A CAR

Budimo u kontaktu...

Zgrada UNISTAN ul. Džordža Vašingtona b.b. Podgorica, tel. +382 81 235 141, 235 142, fax. + 382 81 235 140, mob.tel: + 382 67 450 450,
e-mail: contact.rentacar@cg.yu





Čikaški Univerzitet osnovan je 1892. godine. Poznati su i univerziteti „De Pol” i „Lojola”, kao i koledž „Henri S. Truman”.

Ovaj grad savršeno spaja živost i brzinu američkog istoka i opuštenost zapada. Noću, sa svojim pulsiranjem u karakterističnom ritmu velegrada, nudi druge boje i zvukove, spreman da dočeka i prijatno iznenadi svakoga ko je spreman da se upusti u avanturu njegovog istraživanja.

Kad je riječ o šoping, nezaobilazne su dvije destinacije - Stejt strit, za one srednje dubokog džepa, i Mičigen avenija, u kojoj butike imaju neka od najčuvenijih imena svjetske modne industrije.





RED TAXI 9729

TAXI SERVICE TIVAT

DAILY TOURS / EXCURSIONS/ REDOVNE TURE / IZLETI
MONASTERY OSTROG, LOVCEN, CETINJE, SKADAR LAKE, BOKA KOTORSKA PANORAMIC TOURS ...

kilometar samo 0,80 eur.
START GRATIS

0-24h

pozovite 9729
call us



TOYOTA

www.redtaxikotor.com





CHICAGO

Giant reflected
in a bean



This city combines perfectly the rush of the American east and the laid back nature of the west

Text and photos: **Ivana Noveljic**

In Illinois, one of the states famous for wheat production in the USA, rises, giant-like, Chicago, the third largest city in America. This megalopolis, with around three million citizens, is located on the southwestern shore of Lake Michigan.

Just as Washington is famous for its river, the Potomac, New York for the Hudson River, Chicago has a river of the same name. Running through the city, along its many channels, the River Chicago gives tourists the opportunity to enjoy the amazing architecture of "The Windy City".

The history of this city is well known. The first inhabitants of this area were Indians from the Miami, Illinois and Potawatomi tribes, who had been there from the mid-18th century. The name of Chicago originates from the French version of the Indian noun shikaakwa (wild skunk). It was given this name because of the unpleasant smell of the flora growing by the river.

The first settlers who came to this region most probably came from Haiti (18th century).

Even during the first decades of its existence, Chicago was a fast-developing city. Since 1848, it has become the link between the east and the west of the USA. From this time, thanks to the construction of the Michigan Canal, steamboats could go directly all the way to the Mississippi River.

The history of this city includes one of the most tragic pages in American history. In October 1871, more than half of Chicago disappeared in a terrible fire, which raged for two days. This was followed by its reconstruction.

The history of this city includes one of the most tragic pages in American history: In October 1871, more than half of Chicago disappeared in a terrible fire, which raged for two days.



In Chicago, the 1920s are always remembered because of prohibition and by one of the best known gangsters, Al Capone. In this period, during the great economic crisis, many people came from the south to make their fortune there.

Since 1885, when the first skyscraper was erected, Chicago has become recognizable by this type of buildings. The three highest skyscrapers in the city are: the Aon Center, the John Hancock Center and the Sears Tower (the tallest building in the USA).

However, not everything is trapped under concrete. Green parks are situated along the road following the lake shore, the huge Lake Shore Drive. They give soul to the city, the same way as blues music did, during the years named after the economic crisis, the era of the "Great Depression". Grant Park and the Millennium Park are also very beautiful. In Grant Park, which is bordered by the lake on one side, there is the Art Institute of Chicago. It is also famous for its Buckingham Fountain, which changes the colour of its water jets when illuminated at night.

The design of the Millennium Park, which is the heart of the city today, was developed a hundred years ago. However, it was only opened in the last three years. It is famous for its bean shaped metal sculpture, which outlines and reflects the entire city. In the summertime, the green area of the Millennium Park is the venue for many concerts. Many international show business stars have performed there, including Goran Bregovic and Zdravko Colic.

Chicago can also be proud of its museums, such as the Museum of Science and Industry or the Field Museum of Natural History.

As for shopping, two destinations are a must – State Street, for those with deep pockets, and Michigan Avenue, with the shops of some of the best-known brands of the fashion industry.

The famous city port, Navy Pier, was built in 1916. This is a typical tourist destination today, with many restaurants and souvenir shops. Everywhere along the lake shore, you can see "water taxis", boats offering half hour trips across the lake, from where you can enjoy the view of the city, with its skyline pierced by the skyscrapers.

The Chicago University was founded in 1892. Other well-known universities are DePaul University and Loyola University, as well as the Henry S. Truman College.

This city combines perfectly the rush of the American east and laid back nature of the west. Its nightlife pulses in the characteristic rhythms of a metropolis offering many colours and sounds, ready to welcome and pleasantly surprise everyone who is ready to embark on the adventure of exploring this city.

Montenegro

Herceg Novi

APARTMANSKO NASELJE "SAVINA" APARTMENT COMPLEX "SAVINA" КОМПЛЕКС АПАРТАМЕНТОВ "САВИНА"

**USKORO USELJIVI !
WHICH CAN BE SOON AVAILABLE !
ГОТОВЫЕ К ЗАСЕЛЕНИЮ В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ !**

EKSKLUZIVNI APARTMANI - EXCLUSIVE APARTMENTS - ЛЮКСОВЫЕ АПАТРАМЕНТЫ
LOKALI - BUSINESS SHOP - БУТИКИ
GARAŽE - GARAGE - ГАРАЖИ



SAVINA



FITNES CENTAR, KOMERCIJALNI PROSTOR,
KONTROLISANI PRISTUP KOMPLEKSU...

FITNESS CENTRE, COMMERCIAL SPACE,
CONTROLLED ACCESS TO COMPLEX...

ФИТНЕСС ЦЕНТР, КОММЕРЧЕСКИЕ ПОМЕЩЕНИЯ,
КОНТРОЛИРУЕМЫЙ ПОДЪЕЗД К КОМПЛЕКСУ...

Služba za prodaju apartmana - Herceg Novi,
Trg Nikole Đurkovića br.2
tel:(088) 321560, 321370
e-mail:energogvgcg@cg.yu
www.energogvg.co.yu/savina

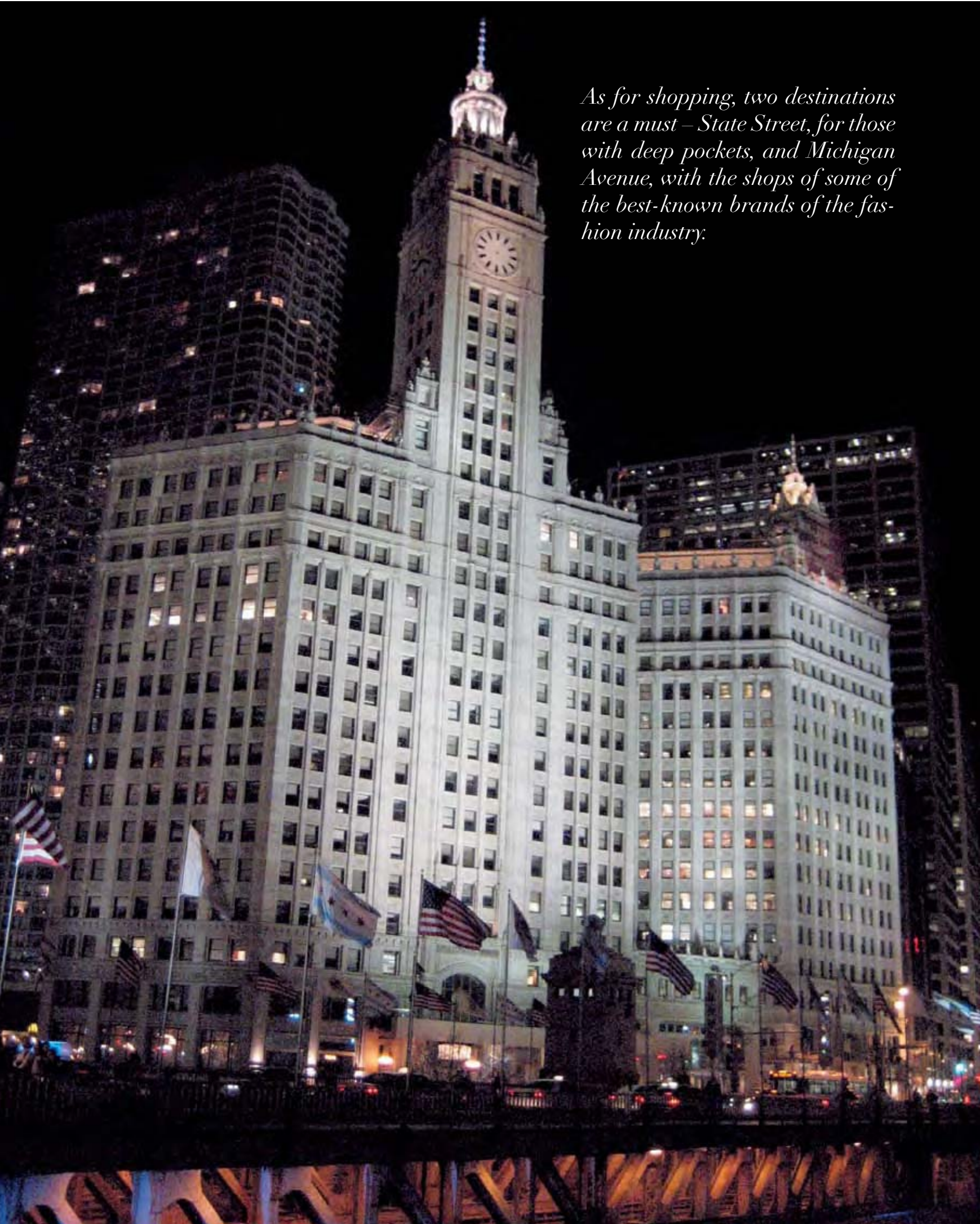
ENERGOPROJEKT
VISOKOGRADNJA A.D.

NAJLEPŠI POGLED NA BOKU !

BEST VIEW ON BOKA BAY !

САМЫЙ КРАСИВЫЙ ВИД НА БОКУ !

Služba za prodaju apartmana - Beograd,
Bul. Mihajla Pupina br.12
tel:(011) 3101591, 3101592,
3101893, 3101894
e-mail:prodaja@energogvg.co.yu
www.energogvg.co.yu/savina



As for shopping, two destinations are a must – State Street, for those with deep pockets, and Michigan Avenue, with the shops of some of the best-known brands of the fashion industry.



Yacht club JADRAN Marina Sv. NIKOLA LUKA BAR

- prodaja polovnih
JAHTI I BRODOVA

- PROSTOR ZA
SMJEŠTAJ
1600-1700
jahti

- cijene smještaja
2-3 PUTA MANJE
od drugih marina
- sa malo ulaganja
RENOVIRANJE - SERVISIRANJE
- VAŠ BROD U CHARTER
sa skiperom i bez skipera



- voda - struja - video nadzor - telefon

- vezovi
u moru

- smještaj
u HALAMA

NOVO

- smještaj
na kopnu

NOVO

USLUGA TRAVELLIFT, DIZANJE BRODOVA DO 260 TONA

- vađenje
- pranje
- poliranje
- opravke - servisiranje motora
- elektro - električarski radovi
- plastičari
- stolari
- bravari
- krojači
- komplet farbanje i tapaciranje
- skiperske usluge
- škola jedrenja

- transportne usluge
- agencijske usluge
- pravne usluge
- CHARTER FLOTA
- najam jedrilica
- najam motornih jahti
- najam opreme

**MEDITERANSKI
CENTAR**

MARINA

SERVIS

www.montenegro-bar.co.yu

MARINA BAR, Obala 13. jula - MONTENEGRO

Tel/fax: 085 313-911, 311-436 • GSM: 069 030-602, 067 829-260 • E-mail: omc@cg.yu



Nagradne
karte

www.montenegroairlines.com

Vision Team

Privilegije

Viša klasa
prevoza

Poklon
milje

Srebrna
i zlatna
kartica

 **MONTENEGRO AIRLINES**

Dobro došli u VISION TEAM

VISION TEAM je program Montenegro Airlinesa kojim kompanija nagrađuje svoje vjerne putnike. Da biste postali član ovog tima, dovoljno je da popunite formular koji možete naći u svim našim poslovnica, predstavništvima, zatražiti ga u avionu ili jednostavno na našem web sajtu: www.montenegroairlines.com. Ovaj formular sadrži privremenu karticu i identifikacioni broj.

Kada postanete član VISION TEAM-a, prilikom kupovine karte prijavite svoj identifikacioni broj i na Vašem računu evidentiraće se milje. Svaka destinacija ima svoju "miljažu".

Poštovani putnici, pred vama je kratak prikaz milja koje dobijate za svaki let.

Welcome to VISION TEAM

VISION TEAM is Montenegro Airlines' program through which the company awards its loyal passengers. In order to become a member of this team, it is enough to fill in the form, which you can find in all our agencies, branch offices, or you can ask for it on the plane or simply visit our web site: www.montenegroairlines.com. This form contains a temporary card and identification number.

Once you become a VISION TEAM member, when you buy a ticket you need to give your identification number and your account will record miles. Every destination has its own "mileage".

Dear passengers, this is a short review of awarded miles, which you get for every flight.

Prikupljanje Milja Collecting Miles			01-Jan-08 - 31-Dec-08
Odredište Destination	Klasa Putovanja Travel Class	Booking Class Booking Class	Milje Miles
Podgorica/Tivat-Belgrade	C	C,D	5300
Podgorica/Tivat-Belgrade	Y	Y	4000
Podgorica/Tivat-Belgrade	Y	W,Q,T,M	2500-3600
Podgorica-Frankfurt	C	C,D	8500
Podgorica-Frankfurt	Y	Y	6400
Podgorica-Frankfurt	Y	M,Q,K,W	2000-4800
Podgorica-Moscow	C	C	8000
Podgorica-Moscow	Y	Y	7000
Podgorica-Moscow	Y	W,Q,H,K	2100-4800
Podgorica-Zurich	C	C	6000
Podgorica-Zurich	Y	Y	5000
Podgorica-Zurich	Y	W,Q,S,M,K,B	1100-3100
Podgorica-Ljubljana	Y	Y	5000
Podgorica-Ljubljana	Y	S	4000
Podgorica-Ljubljana	Y	Q,M,K,H,B	2400-3600
Podgorica-Budapest	C	C	6100
Podgorica-Budapest	Y	Y	5000
Podgorica-Budapest	Y	Q,M,K,H,B	2000-3800
Podgorica-Rome	C	C	6000
Podgorica-Rome	Y	Y	5000
Podgorica-Rome	Y	W,Q,K,M	2000-4200
Podgorica-Paris	C	C	7700
Podgorica-Paris	Y	Y	5800
Podgorica-Paris	Y	W,Q,K,M	4800-5300
Podgorica-Vienna	C	C	7200
Podgorica-Vienna	Y	Y	5000
Podgorica-Vienna	Y	Q,K,M	3000-3800
Korišćenje Milja Spending Miles			01-Jan-08 - 31-Dec-08
Odredište Destination	Klasa Putovanja Travel Class	Booking Class Booking Class	Milje Miles
Podgorica/Tivat-Belgrade	Y	Y	20000
Podgorica-Moscow	Y	Y	35000
Podgorica-Zurich	Y	Y	25000
Podgorica-Ljubljana	Y	Y	25000
Podgorica-Budapest	Y	Y	25000
Podgorica-Frankfurt	Y	Y	35000
Podgorica-Rome	Y	Y	25000
Podgorica-Paris	Y	Y	35000
Podgorica-Vienna	Y	Y	35000

Za detaljnije informacije molimo Vas da posjetite naš sajt www.vision-team.mgx.cg.yu, pošaljete mail vision@mgx.cg.yu ili se informišete na broj +382 81 405 554.

For more detailed information, please visit our web site www.visionteam.mgx.cg.yu, send us an e-mail vision@mgx.cg.yu, or dial no. +382 81 405 554.



Direkcija
Head office

Beogradska 10, 81000 Podgorica
Montenegro (Serbia & Montenegro)
++ 382 81 405 500
++ 382 81 405 501
++ 382 81 405 548 fax
e-mail: head.office@mgx.cg.yu

Informacije i rezervacije
Booking

++ 382 81 9804
++ 382 81 405 543 fax
e-mail: booking@mgx.cg.yu

Komerijalni sektor
Commerce department

++ 382 81 405 533
++ 382 81 405 535 fax
e-mail: commerce@mgx.cg.yu

Marketing služba
Marketing department

++ 382 81 405 538
++ 382 81 405 528 fax
e-mail: marketing@mgx.cg.yu

Vision Team
Frequent flyer program

++ 382 81 405 554
++ 382 81 405 528 fax
e-mail: vision@mgx.cg.yu

POSLOVNICE
OFFICES

Podgorica

Slobode 23, 81 000 Podgorica
++ 382 81 664 411
++ 382 81 664 433
++ 382 81 665 291 fax
e-mail: office.podgorica@mgx.cg.yu

Beograd / Belgrade

Knez Mihailova 23, 11 000 Beograd
++ 381 11 2621 122
++ 381 11 3036 535
++ 381 11 3036 536
++ 381 11 2181 861 fax
e-mail: office.belgrade@mgx.cg.yu

Budva

Slovenska obala bb, 86 000 Budva
++ 382 86 451 735
++ 382 86 456 244
++ 382 86 454 900 fax
e-mail: office.budva@mgx.cg.yu

Kotor

Stari grad 320, Zgrada turističkog fakulteta
++ 382 82 304 860
++ 382 82 304 861
++ 382 82 304 864
++ 382 82 304 865 fax
e-mail: office.kotor@mgx.cg.yu

Beč / Vienna

Kaiserstr. 86, 1070 Vienna
++ 43 664 3 111 405
++ 43 179 639 35
e-mail: office.vienna@mgx.cg.yu

Budimpešta / Budapest

Vaci u. 10 II/5, 1052 Budapest
++ 361 266 1193
++ 361 266 5473 fax
++ 36 309 108 433
++ 36 309 402 856
e-mail: montenegroairlines@nexta.hu

Ciriš / Zurich

Postfach 2419, 8058 Flughafen, Terminal 2
++ 41 43 816 7876
++ 41 43 816 7877
++ 41 43 816 7878
++ 41 43 816 7884 fax
e-mail: office.zurich@mgx.cg.yu

Frankfurt

Friedensstr. 7, 60311 Frankfurt
++ 49 69 28 23 74
++ 49 69 28 11 76 fax
e-mail: office.frankfurt@mgx.cg.yu

Rim / Rome

54, via L. Bissolati, 00187 Roma
++ 39 06 4201 1917
++ 39 06 4239 1584 fax
e-mail: office.rome@mgx.cg.yu

Pariz / Paris

140, avenue Champs Elysées,
75008 Paris
++ 33 1 70 36 19 07
++ 33 1 70 36 19 08 fax
e-mail: office.paris@mgx.cg.yu

Niš

Aerodromtours
Nada Tomić 15, 18000 Niš
++ 381 18 244 472
++ 381 18 583 883
++ 381 18 523 888 fax
e-mail: atpnis@eunet.yu

ŠALTERI NA
AERODROMIMA
AIRPORT OFFICES

Podgorica

++ 382 81 445 105
++ 382 81 445 160 fax
++ 382 81 67 624 524 (GSM)

Tivat

++ 382 82 670 500
++ 382 82 670 501 fax
++ 382 67 670 500 (GSM)

Beograd

++ 382 11 228 6241
++ 382 11 209 400 (lokal 7302)

Ljubljana

Letališče Brnik, 4210 Brnik
Passenger Service
++ 386 4 2594 252
++ 386 4 2594 245



DIMENZIJE/DIMENSIONS

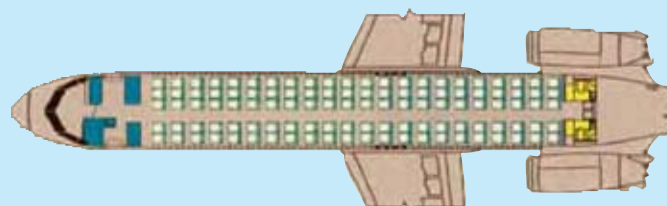
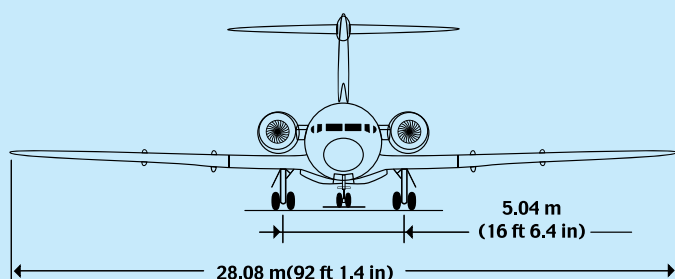
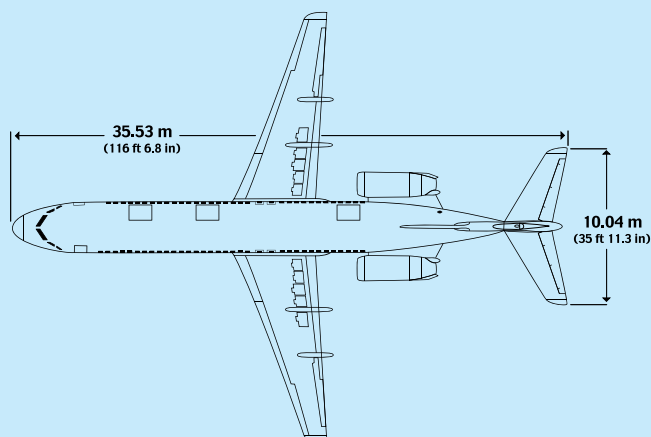
Razmah krila / Wing span	28.08 m	92 ft 1.4in
Ukupna dužina / Total length	35.53 m	116 ft 6.8 in
Ukupna visina / Total height	8.50 m	27 ft 10.5 in
Prečnik trupa / Fuselage diameter	3.30 m	10 ft 9.92 in
Površina krila / Wing area	93.5 m ²	1006.5 sq ft

PERFORMANSE / PERFORMANCE

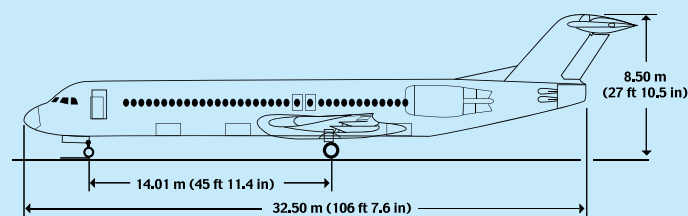
Max brzina leta / Max operating speed	320 kts CAS	-
Max brzina leta / Max operating speed	0,77 M	-
Max visina leta / Max operating altitude	10.668 km	35000 ft

TEŽINE / WEIGHTS

Max težina bez goriva / Max zero fuel weight	35835 kg	79000 lb
Max težina na polijetanju / Max take-off weight	43090 kg	95000 lb
Max težina na slijetanju / Max landing weight	38780 kg	85500 lb



Standard layout seats



Avioni iz Montenegro Airlines flote tipa Fokker 100 predstavljaju umjetnost avionske tehnologije. Opremljeni su savremenim navigacionim sistemima, koji omogućavaju automatsko slijetanje čak i u uslovima slabe vidljivosti. Sofisticirani sistem za detekciju greške obezbjeđuje najveću moguću sigurnost. Rolls Royce motori potpuno odgovaraju najstrožim kriterijumima buke i omogućavaju nam da slijecemo na sve svjetske aerodrome.

The planes Fokker 100 from Montenegro Airlines fleet represent state of the art airplane technology. They are equipped with up to date navigation systems, enabling automatic landing even under zero visibility. Sophisticated fault detection systems ensure highest reliability. Rolls Royce engines comply with strictest noise criteria and enable us to fly to all world airports.

Destinacije ZIMA 2008.

Destinations WINTER 2008

NAUTIČKE MILJE
NAUTIC MILES

KM

Flight time
Trajanje leta (min)

PODGORICA

BEOGRAD/BELGRADE	169	313	38
BEČ/VIENNA	431	798	65
FRANKFURT	786	1456	115
LJUBLJANA	401	743	60
RIM/ROME	353	654	60
CIRIH/ZURICH	660	1222	105
BUDIMPEŠTA/BUDAPEST	345	639	60
PARIZ/PARIS	954	1767	140
MOSKVA/MOSCOW	1058	1959	190
PETROGRAD/ST. PETERSBURG	1123	2078	180

TIVAT

BEOGRAD/BELGRADE	190	352	40
FRANKFURT	776	1437	115
CIRIH/ZURICH	650	1204	105
LJUBLJANA	391	724	60
PARIZ/PARIS	935	1732	130

Dragi putnici,

Molimo poštovane putnike da kontaktiraju sa Montenegro Airlines booking službom (++382 81 9804), našim predstavništvima ili ovlašćenim putničkim agencijama radi detaljnih informacija o letovima.

S poštovanjem,
Montenegro Airlines Komercijalni sektor

www.montenegroairlines.com

Dear passengers,

Please contact Montenegro Airlines central booking service on tel. +382 81 9804, our Branch Offices or authorised travel agents for flight details.

Best regards,
Montenegro Airlines Commercial Department

Destinacije ZIMA 2008.

Destinations WINTER 2008

CHARTER FLIGHTS

NAUTIČKE MILJE
NAUTIC MILES

KM

Flight time
Trajanje leta (min)

PODGORICA

BARI	212	392	36
NAPOLI	337	624	54
ERFURT	675	1249	104
BERLIN	731	1352	110
DRESDEN	636	1177	99
OSTRAVA	478	884	76
PRAG	578	1069	90
BRNO	499	923	79

BRINDIZI (BRINDISI)	213	393	40
GRAC (GRAZ)	322	596	70
KLAGENFURT (KLAGENFURT)	333	616	70
ISTANBUL (ISTANBUL)	437	809	80
KATOWICE (KATOWICE)	487	902	90
BRATISLAVA (BRATISLAVA)	340	665	80
PARDUBICE (PARDUBICE)	482	892	90
KOŠICE (KOSICE)	387	717	70
PARIZ (PARIS)	803	1488	140
MEC (METZ)	673	1247	115

Na osnovu interline ugovora sa brojnim avio-kompanijama u svijetu, kod nas možete kupiti kartu za neku od sledećih destinacija:

iz/from Frankfurt:

Atlanta / Detroit / Chicago / Los Angeles / Miami / New York / Houston / Washinton / Dallas / Singapore / Manila
Kuala Lumpur / Sydney / Toronto / Montreal / Tokyo / Osaka / Rio de Janeiro / Buenos Aires / Caracas / Mexico City

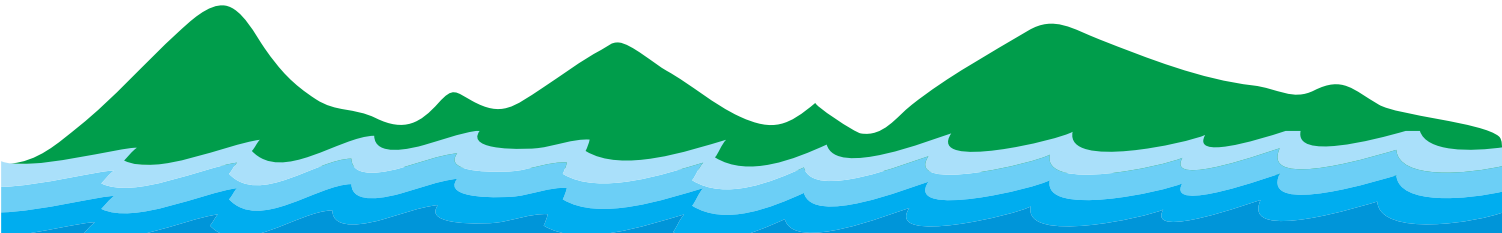
iz/from Rome:

Boston / Miami / Chicago / New York / Washington / Toronto / Beijing

iz/from Vienna:

Toronto / Montreal / Delhi / Beijing / Bangkok / Sydney / Melbourne

Based on interline agreements with numerous airlines in the world, you can buy tickets to some of the following destinations in Montenegro Airlines offices:



Crna Gora

Površina/Surface
13.812 km²

Broj stanovnika/Population
658.000

Dužina granica/Length of borders
614 km

Glavni grad/Administrative Capital
Podgorica (179.000 stanovnika/inhabitants)
administrativni i ekonomski centar
/administrative and economic center

Prestonica/Historical Capital
Cetinje — istorijski i kulturni center/historical and
cultural center

Dužina morske obale/
Length of seacoast
293 km

Dužina plaža/Length of beaches
73 km

Najduža plaža/The Longest beach
Velika plaža,
Ulcinj — 13.000 m

Najviši vrh/The highest mountain peak
Bobotov kuk
(planina/mountain Durmitor), 2.522m

Najveće jezero/The largest lake
Skadarsko/Skadar lake — 391 km²

Najdublji kanjon/The deepest canyon
rijeka Tara /The River
Tara Canyon — 1.300 m

Najveći zaliv/The largest Bay
Boka Kotorska

Klima/Climate
mediteranska/Mediterranean

Prosječna temperatura
vazduha ljeti/
Average air temperature
in summer
27.4 C°

Maksimalna temperatura mora/
Maximal sea temperature
27.1 C°

Prosječan broj
sunčanih dana u godini
/Average number of sunny days in a year
240

Kupališna sezona/Swimming season
180 dana/days

More/Sea
tamnoplavo/dark blue

Providnost mora/Sea transparency
38—56 m

Montenegro

TURISTIČKA ORGANIZACIJA CRNE GORE/
NATIONAL TOURISM ORGANISATION
OF MONTENEGRO

Rimski trg 10, 81000 Podgorica
Tel: +382 81/235 155, 235 157
Fax: +382 81/235 159
E-mail: tourism@cg.yu
Website: www.visit-montenegro.org
www.visit-montenegro.cg.yu

Turistički informativni telefon/
Touristic information telephone
9797

VAŽNE INFORMACIJE/ IMPORTANT INFORMATION

Valuta/Currency
Euro

VAŽNI BROJEVI/IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS

Policija/Police
92

Hitna pomoć/Ambulance
94

Pomoć na putu/Help on roads
987

Pošta — informacije / Post office - information
988

Pozivni za Crnu Goru /
Code for Montenegro
382

Poziv iz Crne Gore/Code for dialing out of Montenegro
00 + kod za određenu zemlju
+ kod za grad
00 + country code + city code

Vremenska zona/Time zone
GMT+1

Aerodrom/Airport Golubovci (Podgorica)
Informacije/Information:
081 243 007, 244 916

Aerodrom/Airport Tivat
Informacije/Information:
082 671 337, 671 894